

○ ..... ۱۸۱۶ء

ہم زلفے تامل و ہم جلوہ گاہِ گلِ آئینہ بندِ خلوت و محفل ہے آئینہ  
دل کار گاہِ فکر و اسد بے لولے دل  
یاں سنگِ آستانہ بیدل ہے آئینہ

بوشِ دل ہے مجھ سے حسنِ فطرتِ بیدل نہ پوچھ  
پہن گشتن ہلے دل، بزمِ نشاطِ گردباد  
آبلہ، پیمانہ اندازہ تشویش تھا  
نے صبا بالِ پری، نے شعلہ سامانِ جنوں  
یک مژہ بزمِ زونِ ہشتر و عالمِ فتنہ ہے  
بزم ہے یک پنہ پینا، گدازِ ربط سے  
تا تخلصِ جائزہ شکر فی ارزانی، اسد  
شاعری جز سازِ درویشی نہیں، حاصل نہ پوچھ

جز، دل سراغِ درد بدلِ نعتِ کال نہ پوچھ  
پرواز، یک تبِ غمِ تسخیرِ نالہ ہے  
آئینہ عرضِ کر، خط و خالِ بیاں نہ پوچھ  
گرچی نبضِ خار و خنسِ آشیاء نہ پوچھ

۲۔ غ = قطرہ

۱۔ غ = نشہ ہے  
۲۔ غ = ترز عافیت

○ ..... ۱۸۱۶ء

ہے سبزہ زار، سہروردیوارِ غمِ کدہ م  
ہندوستان سایہ گلِ پائے تخت تھا  
تو مشقِ ناز کر، دل پروانہ ہے بہار  
غفلت متاعِ کفہِ میزانِ عدل ہوں  
ہر داغِ تازہ یک دلِ داغِ انظار ہے  
تا چارہ بیکسی کی بھی حسرت اٹھائیے م  
کہتا تھا کل وہ محرمِ راز اپنے سے کہ آہ  
دردِ جدائی اسدِ شہ خاں نہ پوچھ

ضبط سے ہوں مروک، اسپندِ اقامت گیر ہے  
آشیاء بندِ بہارِ عیش ہوں ہنگامِ قتل  
ہے جہاں فکرِ کشیدن ہائے نقشِ گویے بار  
وقتِ حسنِ افزوی زینتِ طرازاں جالے گل  
مجر بزمِ فسرون، دیدہ پنخیر ہے  
یاں پر پروازِ رنگِ رفتہ، بالِ تیر ہے  
ماہتابِ ہالہ پیرا، گردہ تصویر ہے  
ہر نہالِ شمع میں اک غنچہ گلِ گیر ہے

۱۔ غ = ناز بہار رفتہ  
۲۔ غ = کہتا تھا کل وہ نامہ رساں سے بسوز دل  
۳۔ غ = ضبط سے اسپندِ جوں مردم اقامت گیر ہے  
۴۔ غ = از نہالِ شمع پیدا غنچہ  
۵۔ غ = یہ شعر پہلی بار حاشیہ ق میں اضافہ کیا گیا  
۶۔ غ = یہ شعر پہلی بار متن ق میں درج ہوا

○ ..... ۶۱۸۱۶

گریے سے بنا مجت میں ہوئی نام آوری لخت لخت دل، نیکن خانہ ذخیر ہے  
ریزشِ خونِ وفا ہے، جبرے نوشی ہاے یار یاں لگوے شیشہ، قے قبضہ شمشیر ہے  
جو بشامِ غم پیراغِ خلوتِ دل تھا، اند  
وصل میں وہ سوزِ شمعِ مجلسِ تقریر ہے

کرے ہے سہراں سے خطرہ عشقِ جلاوی ہوا ہے موہِ ریگِ رواں شمشیرِ فولادی  
نظر بندِ تصور ہے قفس میں لطفِ آزادی شکستِ آرزو کے رنگ کرتا ہوں ہیتادی  
کے ہے حسنِ ویراں کا رُوے سادہ ویاں پر غبارِ خط سے تعمیر بناے خسانہ بریادی  
چنارِ اساعدم سے بادلِ پُرا تاش آیا ہوں تہی آغوشی دشتِ تمنا کا ہوں فریادی  
اسد، از بس کہ فوجِ درو و غم سرگرم بولاں ہے  
غبارِ راہِ ویرانی ہے ملکِ دل کی آبادی

یہ سرلوشنت میں میری ہے، اشکِ افشانی کہ موجِ آب ہے، ہر ایک چینِ پیشانی  
جنونِ وحشت، ہستی یہ عام ہے کہ بہار رکھے ہے کسوتِ طاؤس میں پُرافشانی

۱۔ رخ =  
۲۔ " = گریے سے  
۳۔ " = ریزشِ خون ہے سراسر  
خط

○ ..... ۶۱۸۱۶

لبِ نگار میں آئینہ دیکھ، آبِ حیات بہ گھڑی سکندر ہے محو حیرانی  
نظر بہ غفلتِ اہلِ جہاں ہوا ظاہر کہ عیدِ خلق پہ حیراں ہے چشمِ قربانی  
کہوں وہ مصرعِ جبرستہ وصفِ تلمت میں کہ سرو ہونہ سکے اُس کا مصرعِ ثنائی  
اسد نے کثرتِ دل ہاے خلق سے جانا  
کہ زلفِ یار ہے مجموعہ پریشانی

ہے آریدگی میں نکویش، بحا مجھے م صبحِ وطن ہے خندہ دندانِ مناجھے  
ہے پیرِ تابِ رشتہ شمعِ سحر گچی خجالتِ گدازیِ نفسِ نار سا مجھے  
واں رنگِ ہا بہ پڑوہ تدبیر ہیں ہمنوز یاں شعلا چرخ ہے، برگِ جنا مجھے  
دھونڈھے ہے اُس مغنیِ آتشِ نفسِ کو، جی م جس کی صدا، ہو جلوہ برق فنا مجھے  
متانہ طے کروں ہوں رہِ وادیِ خیال م تابازگشت سے نہ رہے مدعا مجھے  
پرواز با، نیسا ز تماشائے حسنِ دورت بالِ کشادہ ہے، نگر آشنا مجھے  
کرتا ہے، بس کہ باغ میں تو بے حجابیاں م آنے لگی ہے نہکتِ گل سے جیا مجھے  
از خود گزشتگی میں خموشی پہ حرف ہے موجِ غبارِ سرمرہ ہوئی ہے صدا مجھے

۱۔ رخ = لکھوں  
۲۔ " = " = ہفتہ  
۳۔ " = " = ہفتہ  
۵۔ یہ اشعار پہلی بار متن و تا میں درج ہوئے

کھلتا کھسی پر کیوں مرے دل کا معاملہ؟ م شعروں کے انتخاب نے سو کیا مجھے  
 تاج پست فطرتی طبع آرزو؟ یارب ملے بلندی دست دعا مجھے  
 یاں آب و دانہ موسم گل میں تلخ ہے زنا روگ کستہ ہے، موج صبا مجھے  
 یک بار امتحان ہوس بھی مزد ہے اے جوش عشق، بادۂ مرد آزا مجھے  
 میں نے جنوں سے کی جو اسد التماس رنگ  
 خون جگر میں ایک ہی غوطہ دیا مجھے

ہر رنگ سوز پرودہ یک ساز ہے مجھے بالِ سمندر، آئندہ ناز ہے مجھے  
 طاؤس خاک حسن نظر باز ہے مجھے ہرزہ، چشمکِ نگہ ناز ہے مجھے  
 آغوشِ گل ہے آئندہ ذرہ ذرہ خاک عرض بہار، جو ہر پرواز ہے مجھے  
 بے بوے گل غریب تسلی کہ وطن ہر جزو ایشیاں پر پرواز ہے مجھے  
 ہے جلوۂ خیال سویراے مردک جوں داغ، شعلہ سرخط آواز ہے مجھے  
 وحشت بہار نشہ و گل ساغر شراب چہنم پری، شفق کدہ آواز ہے مجھے  
 فکرِ سخن، بہانہ پروازِ خامشی دود چرخ، سرمرہ آواز ہے مجھے

۱۔ رخ = کسو  
 ۲۔ = سے تاج پست حوصلگی ہاے طبع خام  
 اے آرزو بلندی دست دعا مجھے  
 ۳۔ = سے مست امتحان ہوس طبعی اسد  
 \* یہ شعر پہلے پہل متن ق میں درج ہوا

ہے خانہ فیض بیعتِ بیدل بکف اسد یک نیستاں تسلّم روا عجاز ہے مجھے  
 کہوں کیا گرم جوشی نے کشی میں شعلہ زیاں کی کہ شمع خانہ دل آتش سے فروزاں کی  
 سیاہی جیسے گرجا کے دم تحریر کاغذ پر م مری قسمت میں یوں تھو ہے شب بے بجاں کی  
 بد زلف مہ نشان رہتی ہے شب بیدار ظاہر ہے زبانِ شانہ سے تعمیر صد خواب پریشاں کی  
 ہمیشہ مجھ کو طفلی میں بھی مشق تیرہ روزی تھی سیاہی ہے مرے ایام میں، لوحِ دبستاں کی  
 دریغ! او سحر کہ کارِ بادِ صبح کرتی ہے کہ ہوتی ہے زیادہ، سر مہری شمع زیاں کی  
 مجھے اپنے جنوں کی تے تکلف پرودہ داری تھی ویکین کیا کروں آئے جو رسوائی گریباں کی  
 ہنر بید کیا ہے میں نے، حیرت آزمانی میں کہ جو ہر آئینے کا، ہر بلیک ہے چہنم حیراں کی  
 خدایا، کس قدر اہل نظر نے خاک چھانی ہے کہ میں صد غم جوں غریباں دیواریں گلستاں کی  
 ہوا شرم ہمیدستی سے وہ بھی سرنگوں آثر بس اے زخم جگر اب کھلی شورش نمکداں کی

بیا گرمی صحبت، برنگِ شعلہ دکھے ہے  
 پھیلاؤں کیونکے، غالب، سوزشیں داغِ نمایاں کی

جنوں، بہت کشتِ تسکین نہ ہو، گر شادمانی کی م نمک پاشِ خراشِ دل ہے لذتِ زندگانی کی

۱۔ رخ = آئندہ  
 + یہ شعر پہلی بار حاشیہ ق میں بڑھایا گیا  
 \* یہ اشعار پہلی بار متن ق میں درج ہوئے

○ ..... ۶۱۸۱۶

کشاکش ہائے ہستی سے کرے کیا سعی آزادی م  
 نہ کھینچے، اے دستِ سعیِ نارسا، زلفِ تمنا کو  
 کمان ہم بھی رگڑے پے رکھتے ہیں انصاف بہتر ہے  
 تکلف برطرف، فریاد اور اتنی سبک دستی  
 پس از مردن بھی دیوانہ زیارتِ گاہِ طفلان ہے م  
 ہونی زنجیرِ موجِ آب کو، فرصتِ روانی کی  
 پریشاں تہے سے حمار سے مدیرِ مانی کی  
 نہ کھینچے طاقتِ خمیازہ، تہمتِ نالوانی کی  
 خیالِ آساں تھا، لیکن خوابِ غریب نے گرائی کی  
 فرارِ رنگ نے تربت پہ میری کلفشانی کی م

اسد کو لورے میں دھر کے چھو نکاموجِ ہستی نے  
 فقیری میں بھی باقی ہے، شرارتِ لوتوانی کی

نکوش ہے سزا فریادی، بیدار دلبر کی م  
 رگِ لیبی کو، خاکِ شہتِ محضوں لٹکی بختنے م  
 مردان مانگتے ہیں عاریتِ اہل ہوسن شاید  
 پر پروانہ، شاید، بادبانِ کشتی کے تھا م  
 گڑوں بیدارِ ذوقِ پریشانی، عرض کیا قدرت! م  
 غرورِ لطفِ ساقی نشہ عجبے باکی مستان  
 مبادا! خندہ دندانِ تماہو، صبحِ محشر کی  
 اگر لودے بجائے دانہ، وہ تھاں لوگِ نشتر کی  
 یہ جایا چاہتے ہیں آج دعوت میں سمنڈ کی  
 ہونی مجلس کی گرمی سے زانی و دورِ ساغر کی م  
 کہ طاقتِ اڑکی اٹنے سے پہلے میرے شہر کی م  
 نرم دلانِ عصیاں، طراوتِ موجِ کونڑ کی

۱۔ رخ = نہ کھینچے دست  
 ۲۔ = واظف اسبک .....  
 ۳۔ = گرمی مجلس  
 + یہ اشعار پہلی بار حاشیہ ق میں بڑھائے گئے

○ ..... ۶۱۸۱۶

کہاں تک وٹوں اُس کے خیمے کے پیچھے قیامت ہے! م  
 تھکا جب قطرہ بے دست و پا بالادین سے  
 بجز دیوانگی ہوتا نہ انجامِ خود آرائی اگر پیدا نہ کرتا آئین زنجیرِ جوہر کی  
 اسد، جز آبِ بخشیدنِ ز دریا خضر کو کیا تھا!  
 ڈبو تا چشمہٴ حیواں میں، گر، کشتی سگند کی

آنکھوں میں انتظار سے جاں پرشتاب ہے  
 حیراں ہوں، دامنِ مژدہ کیوں بھارتا نہیں  
 جوں نخلِ ماتم، ابر سے مطلب نہیں مجھے  
 ممکن نہیں کہ ہودلِ خوابوں میں کارگر  
 ظاہر ہے طرزِ قید سے، صیاد کی عرض  
 بے چشمِ دل نہ کر ہوس سیرِ لالہ زار  
 آتا ہے آ، وگر نہ یہ پادِ رکاب ہے  
 خطِ صفحہٴ عذار پہ گردِ کتاب ہے  
 رنگِ سیاہ نیل، عبارِ سحاب ہے  
 تاثیرِ جستنِ اشک سے نقشِ بَر آب ہے  
 جو دانہ دام میں ہے، سوا اشکِ کباب ہے  
 یعنی یہ ہر ورق، ورقِ انتخاب ہے  
 دیکھ اے اسد، بہ دیدہٴ باطن کہ ظاہرا  
 ہر ایک ذرہ غیرتِ صداٴ قناب ہے

۱۔ رخ = سرشک  
 + یہ شعر پہلی بار حاشیہ ق میں بڑھایا گیا  
 \* یہ شعر پہلی بار متن ق میں درج ہوا

○ ..... ۶۱۸۱۶

بے خود ز بس کہ خاطر بے تاب ہوگئی  
موجِ تبسم لبِ آلودہ مسی  
رخسارِ یار کی جو کھلی جلوہ گستری  
بیادِ انتظار کی طاقت نہ لاسکی  
میرزاں باز ماندہ، رگِ خواب ہوگئی  
میرے لیے تو تیغِ سید تاب ہوگئی  
زلفِ سیاہ بھی شبِ مہتاب ہوگئی  
اے جانِ برب آدہ، بے تاب ہوگئی

غالب، ز بس کہ سوکھ گئے چشم میں شرشک

آنسو کی بوند گوہرِ نایاب ہوگئی

بھوم غم سے یاں تک سز گونی مجھ کو حاصل ہے م  
ہوا ہے مانعِ عاشقِ نوازی، نازِ خود بینی  
پسیلِ اشکِ لختِ لہے امن گیرِ نرگان  
نکلتی ہے تنش میں بسملوں کی برق کی شوخی  
کہ تارِ دامنِ دہارِ نظر میں فرقِ مشکل ہے  
تکلفِ برطرفِ آئینہِ تمسیرِ خیال ہے  
غریبِ بحرِ ہویاے نفسِ و خاشاکِ ساحل ہے  
غرض اب تک خیالِ گرمیِ رفتارِ قائل ہے  
کہ چشمِ تریں بربیکِ پاؤہِ دل پائے رگل ہے  
بہا ہے یاں تک شکوں میں غبارِ کلفتِ خاطر

۱- غ = واکشادہ ۲- غ = تبسم از لب ۳- غ = آئینہِ دار تیغ

۴- = ع = رخسارِ صاف نے خودیے جلوہ ہائے نور  
زلفِ پری و شاں شبِ مہتاب ہوگئی

۵- = یک لمحہ ۶- غ = اشکِ چشم میں ۷- غ = ہا

۸- = ز بس دل میں ۹- غ = انداز

○ ..... ۶۱۸۱۶

رفوےِ زخم سے مطلب ہے لذتِ زخمِ موزن کی م  
چٹکنا غنچہ نگل کا، صدائے خندہٴ دل ہے م  
جنوںِ رسوائی و راستگی؟ زنجیرِ بہتر ہے  
خوشا! خود بینی و تدبیرِ عفتِ تقدارِ نیشہ  
کمالِ حسن اگر موقوفِ اندازِ تغافل ہو  
دلِ آکاہ تسکینِ خیزِ بیدردی نہ ہو یارب!  
خدا یا، چشمِ تادلِ درد ہے، افسونِ آگاہی  
درونِ جوہرِ آئینہ، ہوں برگِ تنانوں ہے

تمنا ہے، اسد، قتلِ رقیب اور شکرِ کارِ سجدہ

دعا ہے دل، بہ محرابِ زخمِ شمشیرِ بہتر ہے

نثرہ پہلو سے چشم، اے جلوہٴ اوداکِ باقی ہے

چمن میں کچھ نہ تھوڑا تو نے غیر از بیضہٴ قمری

ہوا وہ شعاعِ دلغ، اور شوخیِ خاشاکِ باقی ہے

عدم میں بہ فرقِ مرد و شہِ خاکِ باقی ہے

۱- غ = دلِ تنگی  
۲- = تعمیر  
۳- = یہ شعر پہلی بار حاشیہ میں بڑھایا گیا  
۴- = یہ شعر پہلی بار متن میں درج ہوا

○ ..... ۶۱۸۱۶

گداز سخی بنیشِ ارشدت سے خوش نقشِ خود کامی  
ہوا ترکِ لباسِ زعفرانی دکھنا، لیکن  
چمن زارِ تمنا ہوگی صرف خنزاں، لیکن

نہ حیرت چشمِ ساقی کی، نہ صحبتِ دورِ ساغر کی  
مری محفل میں، غالب، گردشِ افلاک باقی ہے

خوشیوں میں "تماشا ادا" نکلتی ہے م نگاہ، دل سے تیرے سر پر سا نکلتی ہے  
یہ حلقہ نم کیسو ہے راستی آموز  
بر رنگِ شیشہ ہوں یک گوشہ دلِ خالی  
فشارِ تنگیِ خلوت سے بنتی ہے شبنم م صبا ہو غنچے کے پردے میں جا نکلتی ہے  
نہ پوچھ سینہ عاشق سے اب تیغِ نگاہ م کہ زخمِ روزِ در سے ہوا نکلتی ہے  
بہارِ شوخ و چمن تنگ رنگِ گلِ لچب بہارِ شوخ و چمن تنگ رنگِ گلِ لچب

اسد کو حسرتِ عرضِ نیا ز تھی دمِ قتل  
ہوں، یک سخن بے صدا نکلتی ہے

۱۔ خ = در خنزاں پیچیدہ ہے لیکن  
۲۔ = " = آتی  
۳۔ = " = غنچہ کی خلوت میں

○ ..... ۶۱۸۱۶

ز بس کہ مشقِ تماشا، جنوں علامت ہے م کشتا دوستِ مژدہ، سیلی ندامت ہے  
ذجالوں کیونکہ مٹے داغِ طعنِ بد عہری م تجھے کہ آنت بھی در طہِ ملامت ہے  
بڑی بچ و تاب ہوں، سلکِ عافیت مت توڑ م نگاہِ عجز، سرِ رشقتہ سلامت ہے  
وفا مقابلِ ودعوائے عشق بے بنیاد م جنوں ساختہ و فصلِ گلِ قیامت ہے

اسد، بہارِ تماشا کے گلستانِ حیات  
وصالِ لالہِ عذرانِ سر و قامت ہے

ترجیوں رکھتی ہے، نثرِ مرقطہ سامانی مجھے  
شبنم آسا کو مجالِ صبحِ گردانی مجھے؟  
بلبلِ تصویر ہوں بے تابِ اظہارِ تپش  
صنطِ سوزِ دل ہے وجہِ حیرتِ اظہارِ حال  
فوخ، ہے مثلِ بجا از خویشِ بیرون آمدن  
وا کیا ہرگز نہ میرا عقدہ تارِ نفس

ہوں، ہولائے دو عالم صورتِ تقریرِ اسد  
منکرے سوئی خوشی کی گریبان مجھے

۱۔ خ = پیچیدہ ہے لیکن  
۲۔ خ = خفتہ  
۳۔ خ = حسرت کے ضبط سوزشِ حیرت  
۴۔ = " = پورست  
۵۔ = " = ظالم

○ ..... ۶۱۸۱۶

ہم زباں آیا نظر کس سخن میں تو مجھے مروتک ہے طوطی آئینہ زانو مجھے  
 باعثِ دامنِ گداز ہے عمرِ فرصتِ جو مجھے کر دیا ہے پابہ زنجیرِ رم آہو مجھے  
 پایہ امن ہو رہا ہوں بس کہ میں صحرانورد م خارِ پابہیں جو ہر آئینہ زانو مجھے  
 خاکِ فرصتِ بر سرِ ذوقِ فنا لے انتظار ہے غبارِ شیشہ ساعتِ رم آہو مجھے  
 یادِ مژگاں میں پشتر زارِ سوادے خیال چاہیے وقتِ تیش یک دست صد پہلو مجھے  
 دیکھنا حالتِ مرے دل کی، ہمِ اغوشی کے قوت م ہے نگاہِ آشنا تیرا سر ہر مو مجھے  
 کثرتِ جو رستم سے ہو گیا ہوں بے دماغ خوب رویوں نے بنایا عاقبت بد تو مجھے  
 ہوں سراپا سازِ آہنگِ شکایت کچھ نہ پوچھ م ہے ہی بہتر کہ لوگوں میں نہ پھیرے تو مجھے  
 اضطرابِ عمر بے مطلب نہیں آئو، کہ ہے جستجو ہے فرصتِ ربطِ سُر زانو مجھے  
 چاہیے درمانِ ششِ دل بھی تیغِ نازک سے مرہم زنگار ہے وہ و ستمہ ابرو مجھے  
 فرصتِ آرامِ غش ہستی ہے بحرانِ عدم ہے شکستِ ننگِ مکانِ گردشِ پہلو مجھے  
 سازِ ابماے فنا ہے عالمِ پیری، اسد  
 قامتِ خم سے ہے حاصلِ شوخی ابرو مجھے

۱- نخ = صحراے  
 ۲- نخ = اسد! آخر تک  
 ۳- " = سرو زانو  
 ۴- " = پار  
 ۵- " = عجب  
 \* یہ اشعار پہلی بار متن ق میں درج ہوئے

○ ..... ۶۱۸۱۶

یاد ہے شادی میں مجھی ہنگامہ یارب مجھے م سبھ زاہد سوا ہے، خندہ زیر لب مجھے  
 ہے کشادِ خاطرِ وابستہ در رہن سخن م تھا طلسمِ قفلِ ابجد، خسانہ مکتب مجھے  
 یارب! اس آشفتنگی کی داد کس سے چاہیے؟ م رشکِ آسائش پہ ہے زندانیوں کی لب مجھے  
 صبحِ ناپید ہے کلفتِ خانہ اِدبار میں توڑنا ہوتا ہے رنگِ یک نفس ہر شب مجھے  
 شوخیِ طالع سے ہوں ذوقِ معاصی میں سیر نامہ اعمال ہے، تاریکی کو کب مجھے  
 دردِ ناپیدا ہے جاہتِ دستِ راستگی پردہ دارِ یادِ گئی ہے، دعوتِ مشرب مجھے  
 طبع ہے مشتاقِ لذت ہائے حسرت کیا کروں! م آرزو سے ہے اشکِ آرزو، مطلب مجھے  
 دل لگا کر آپ بھی غالب، بھی سے ہو گئے م عشق سے آتے تھے مانع، میرزا صاحب مجھے  
 کاوشِ دردِ جنابِ پوشیدہ افسوں ہے مجھے ناخنِ انگشتِ خواب، نعلِ داڑوں ہے مجھے  
 ریشہِ شہرتِ دوایند ہے، رفتنِ زیرِ خاک غنجرِ جلاد، برگِ بی مجھوں ہے مجھے  
 \* ساقیا! دے ایک ہی ساغریں بیکوئے کہ آج آرزو ہے بوندِ لبِ مے کوں ہے مجھے  
 ہو گئے باہم دگر، جوشِ پریشانی سے، جمع گردشِ جامِ تمنا، دورِ گردوں ہے مجھے  
 دیکھ لی جوشِ جوانی کی ترقی بھی کہ اب بدتر کے مانند، کاہشِ روز افزوں ہے مجھے  
 غنچگی ہے، بر نفسِ پیمینِ فکر لے اسد واشگفتن ہائے دل در رہن مضمون ہے مجھے

۱- نخ = عقدِ نالہ  
 ۲- نخ = اے اسد  
 ۳- " = ہے حسرت لے آغاز و انجام سیرِ شامِ شباب  
 ۴- نخ = ماہ  
 \* یہ اشعار پہلی بار متن ق میں درج ہوئے

دیکھ تری غمے گرم، دل بہ پیش رام ہے  
 شوخی چشمِ حبیب، فتنہ آیام ہے  
 جلوہ بینش پناہ، بخت ہے ذوقِ نگاہ  
 گو نفس و پیر غبار، جز آتشکار  
 غفلتِ افسردگی، تہمتِ تمکین نہ ہو  
 بزمِ وداعِ نظر، یاسِ طربِ نامہ بر  
 گر یہ طوفانِ رکاب، نالہ محشر عیناں  
 بے سرو ساماں اسد، فتنہ سرا انجام ہے

بس کہ سوائے خیالِ زلف و وحشت ناک ہے  
 یاں، فلاخنِ باز کس کا نالہ بے باک ہے؟  
 ہے دو عالم صیدِ اندازِ شہِ دلزل سوار  
 خلوتِ ہال و پیر قیری میں واکراہِ شوق  
 عیشِ گرمِ اضطرابِ اہلِ غفلتِ سرور مہر  
 تادلِ شبِ ابھوسی شانہ آسا چاک ہے  
 جاوہرِ نا کہ سارے مئے چینی افلاک ہے  
 یاں، خطِ پرکارِ مستی، حلقہ فرزاک ہے  
 جاوہرِ گلشنِ بے رنگِ بیشہ زبیر خاک ہے  
 دورِ ساغر، یک گلستاں برگِ یزتاک ہے

۱۔ غم = طیش  
 ۲۔ = کسوت  
 ۳۔ = نازیک صیدِ شہ

عرضِ وحشت پر ہے نازِ ناتوانی ہاے دل  
 شعلہ بے پردہ، چینِ دامنِ خاشاک ہے  
 ہے کندِ موجِ گل، فتراکِ بے تاباں، اسد  
 رنگِ یاں بوسے، سوارِ توسنِ چالاک ہے

چشمِ خوباں، خاموشی میں بھی لہزا پر داز ہے م  
 سرمہ تو کہوے کہ دوو شعلہ آواز ہے  
 پیکرِ محقق، سازِ طالعِ ناساز ہے م  
 نالہ گویا، گردشِ سیارہ کی آواز ہے  
 ہے، سرورِ خامہ، ریش ہاے استقبالِ ناز  
 نامہ خود پیغامِ کوبال و پیر پر داز ہے  
 سر نوشتِ اضطرابِ انجامی الفتنہ نہ پوچھ  
 ناگِ خامہ، خارِ خارِ خاطر آغاز ہے  
 شرم ہے طرزِ تلاشِ انتخابِ یک نگاہ  
 اضطرابِ چشمِ برپا و وحشتِ غماز ہے  
 نغمہ ہے کانون میں اُس کے نالہ مرغِ اسیر  
 رشتہ پا، یاں نو اسامان بند ساز ہے  
 دستِ نگاہِ دیدہ، خوب زبیرِ محنون دیکھنا م  
 یک بیاباں جلوہ گل، فرشِ پانڈاز ہے  
 نقشِ سطرِ صد تسم ہے برآبِ زبیر گاہ  
 حُسنِ کا خطِ پر نہاں خندِ دیدنی انداز ہے

۱۔ غم = آشفتنہ فتراک، اسد  
 ۲۔ = چشمِ خوباں، سے فروشِ نشہ زبیر ناز ہے  
 ۳۔ = سرمہ گویا، دوو موجِ شعلہ آواز ہے  
 ۴۔ = نالہ خامہ، خارِ در پیر این آغاز ہے  
 ۵۔ = نالہ گلِ نغمہ ریزاں سے بے مضربِ خیال  
 ۶۔ = صد سطرِ تسم (شاید سہو کتابت)  
 ۷۔ = یہ اشعار پہلی بار متن کتاب میں درج ہوئے



شوخی اظہار غیر از وحشتِ محبتوں نہیں  
لیکنی معنی، اسد، محل نشینِ راز ہے

بس کہ حیرت سے زیا افتادہ نہ ہمارے  
ناخن انگشت، بتخال لب بیمار ہے  
جی جلتے ذوقِ فنا کی ناتمامی پر نہ کیوں؟ م  
ہم نہیں جلتے، نفس ہر چند آتشبار ہے  
زلفت سے شبِ دریاں دلدن نہیں ممکنِ دریغ!  
ہے وہی بدستی ہر ذرہ کا خود غدر خواہ م  
جس کے جلوے سے زینِ آسماں شراب ہے  
بس کہ ویرانی سے کفر و دیں ہوئے زیر و زبر  
گر و صحرائے حرم تاکو چسہ زُنا ہے  
اے سرشوریدہ، ذوقِ عشق و پاسِ آبرو!  
جوشِ سودا کب حریفِ منتِ ستار ہے  
چھڑے مت کہ تو نہیں کہتا تھا اپنی زندگی م  
زندگی سے بھی مرا جی ان دنوں بیزار ہے  
آنکھ کی تصویرِ سمرتا سے پہ کھینچی ہے کہ تا م  
تجھ پہ کھل جاوے کہ اس کو حسرت دیدار ہے  
وصل میں دل انتظارِ طفرہ کھتا ہے مگر  
فتنہ، تاراجِ تمنا کے لیے درکار ہے  
ایک جا حرفِ وفا لکھتا تھا، سو بھی مٹ گیا م  
ظاہر، کاغذ ترے خط کا غلط بردار ہے

۱۔ بخ = سے شوخی اظہار کو، جز وحشتِ محبتوں اسد

بس کہ لیلے سخن محل نشینِ راز ہے

۲۔ " = قدرت = ۳۔ بخ = سے در نہ محشر باہر ہن صافی خسا ہے

۳۔ " = در = ۴۔ " = سے یک طرف سو داویک سو منت دستار ہے

۵۔ " = سے تیر تاراجِ تمنا، فتنہ درکار ہے

۵ یہ شعر پہلی بار متن کتاب میں درج ہوا ہے

\* یہ شعر پہلی مرتبہ متن ق میں درج ہوا

+ یہ اشعار پہلی بار حاشیہ ق میں برہا لے گئے

آگ سے پانی میں بجھتے وقت آگھی ہے صدم  
ہر کوئی، در ماندگی میں نالے سے ناپا ہے  
در خیال آبادِ سودے سے مہترگانِ دوست  
صدرگ جانِ جاوہ آسا، وقفِ نشتر زار ہے

خانماں ہا، پائمالِ شوخی دعویٰ ہے، اسد

سایہ دیوار، سیلابِ درو دیوار ہے

کوہ کے ہوں بارِ خاطر، گر صدم ہو جائیے م  
بے تکلف، اے شرابِ جتہ، کیا ہو جائیے؟  
یاد رکھیے ناز ہاے التفاتِ اولیں  
آشیانِ طائرِ رنگِ حنا ہو جائیے  
بیضہ آسا، تنگ بال و پر پہ ہے کچھ قفس م  
از سر نو زندگی ہو، گر رہا ہو جائیے  
لطفِ عشقِ ہر یک اندازِ دگر دکھلاے گا  
بے تکلف یک نگاہ آشنا ہو جائیے  
داوازدستِ جفا سے صدمہ ضربِ المثل!  
گر ہمہ اتنا دگی، ہوں نقشِ پا ہو جائیے  
از دل ہر درو مندے جوشِ بے تاب زدن  
اے ہمہ بے مدعا، ایک دعا ہو جائیے

وسعتِ مشرب، نیازِ کلفتِ وحشتِ اسد

یک بیاباں سایہ بالِ ہما ہو جائیے

کوشش، ہمہ بے تاب تر و دوشکنی ہے  
صدر جنبشِ دل، یک مژدہ بر ہم زدنی ہے

۱۔ بخ = جاوہ صحرائے نشتر زار

۲۔ " = زلفتِ دل بردنی

۳۔ " = یہ شعر م میں طبع ہوا

گو حوصلہ پامر و تغافل نہیں، لیکن  
دی لطف ہونے بہ جنوں، طرفہ تراکت  
را شکر اربابِ فتناء، نالہ زنجیر  
از بس کہ ہے محو یہ چمن تکبہ زدن ہا  
آئینہ و شانہ، ہمہ دست و ہمہ زانو

فریاد، اسد، بے نگہی ہاے بتاں سے  
سچ کہتے ہیں، واللہ، کہ اللہ غنی ہے

کاشانہ ہستی کہ بر انداختنی ہے  
ہے شعلہ شمشیر فنا، حوصلہ پر دواز  
بجز خاک بسر کردن بے فائدہ حاصل؟  
اے بے شمران! حاصل تکلیف دیدن  
ہے سادگی ذہن، تمناے تماشا  
جائے کہ، اسد، رنگتِ حمن باختنی ہے

۱- بخ = پرداز  
۲- بخ = آئینہ  
۳- = جازہ گر  
۴- = انگار

حکم بے تابلی مہنیں، اور آرمیدن منع ہے  
شرم، آئینہ تراشیں جہتہ طوفان ہے  
بخودی، فرماں رواے حیرت آباد جنون  
مزوہ دیدار سے رسوائی اظہار دور  
بیم طبع نازک خواباں سے وقت سیر باغ  
یار معذرت تغافل ہے، عزیزاں شفقتے!

مانع بادہ کشی نادان ہے، لیکن، اسد  
بے ولایے ساتی کو ترک دیدن منع ہے

چار سوسے عشق میں صاحب دکائی مفت ہے  
زخم دل پر باندھے حلوائے مغز استخوان  
نقدِ انجم تا یکے از کیسہ بیرون رختن؟  
گس نہیں پاتا درون خانہ، ہرے گانہ اجا  
چونکہ بالائے ہوس پر ہر قبا کوتاہ ہے  
یک نفس ہر یک نفس جاتا ہے قسط عمر میں  
مال و جاہ و دست و پا بے زرخیر ہیں اسد

نقد ہے طرغ دل اور آتش زبانی مفت ہے  
نندرتی فائدہ اور نالوائی مفت ہے  
یعنی اے پیر فلک شام جوانی مفت ہے  
بروز بخشودہ دل، پاس بانی مفت ہے  
بر ہوس ہاے جہاں دامن فشانی مفت ہے  
حیف ہے ان کو تو سمجھیں زندگانی مفت ہے  
پس بر دل ہاے دگر راحت سانی مفت ہے

۱- بخ = پا \* یہ شعر پہلی بار متن ق میں درج ہوا

بے تابی یاد دوست ہم رنگ تسلی ہے  
 کلفت کشی ہستی، بدنام دورنگی ہے  
 دیدن ہمہ بالیدن، گردن ہمہ افسردن  
 ورم طرب ہستی، ایجاد وسیہ مستی  
 زندانِ تحمل میں مہمانِ تغافل ہیں  
 ہوئے نہ غبارِ دل تسلیم زمیں گیراں  
 غافل تیشِ جنوں، محل کشِ بستی ہے  
 یاں تیرگی اخترِ خیال رخِ زنگی ہے  
 خوشتر زنگی و غنچہ چشم و دلِ ساقی ہے  
 تسکینِ وہ محفلِ یک ساغرِ خالی ہے  
 بے فائدہ یاروں کو فرقِ غم و شادی ہے  
 مغرور نہ ہو، ناداں، سرتا سر گیتی ہے  
 رکھ کر سخن میں تو معذور سمجھے غالب  
 یاں زورِ خودداری، طوفانی معنی ہے

کلشن کو تری صحبت از بس کہ خوش آئی ہے م  
 ہر غنچے کا گل ہونا، آغوشِ کشتائی ہے  
 وان گنگرِ استغنا، ہر دم ہے بلندی پر م  
 یاں نالے کو اور اٹا دعوائے رسائی ہے  
 آئینہ نفس سے بھی ہوتا ہے کورت کش  
 عاشق کو غبارِ دل، اک وجہ صفائی ہے

- ۱۔ رخ = ایام  
 ۲۔ = تیش  
 ۳۔ = ہوں وقت سخن گوئی ہر صورت اسد، معذور  
 ۴۔ = جنوں کے سنگفتن میں  
 ۵۔ = آئینہ نفس سے ہویران کورت ہا یاں جو سخنِ غبارِ دل، سامانِ صفائی ہے  
 \* یہ شعر پہلی بار متنق میں درج ہوا

از بس کہ سکھاتا ہے غم ضبط کے اندازے م  
 بوداغِ نظر آیا، اک چشمِ نمائی ہے  
 ہنگامِ تصور ہوں در یوزہ گم بوسہ  
 یہ کاسہ زانو بھی اک جامِ گدائی ہے  
 وہ دیکھ کے حن اپنا، مغرور ہوا، غالب!  
 صد جلوہ آئینہ، یک صبحِ جدائی ہے

دیوزہ ساماں ہا، اے بے سرو سامانی  
 ايجاد گریباں ہا، در پردہ عریانی  
 شمال تماشا ہا، اقبالِ تننا ہا  
 عجزِ عرقِ شہرے، اے آئینہ حیرانی  
 دعوائے جنوں باطل، تسلیمِ عبتِ حاصل  
 پروازِ فنا مشکل، میں عجزِ تنِ آسانی  
 بے گانگی تو ہا، موجِ رم آہو ہا  
 دامِ گلہ الفت، زنجیرِ پیشانی  
 پروازِ تیشِ رنگی، گلزارِ ہمہ تنگی  
 تون ہو نفسِ دل میں اے ذوقِ پرافشانی  
 سنگ آمد و سخت آمد، دردِ خودداری  
 معذور سبک ساری مجبور گراں جانی  
 گلزارِ تمتا ہوں، گلچینِ تماشا ہوں  
 صد نالہ اسد، بلبیل در بہت زباں دانی

نظر یہ نقص گدایاں، کمال بے ادبی ہے  
 کہ خارِ خشک کو بھی دعویٰ جنِ نبی ہے

۱۔ رخ = داغوں کا نظر آنا، اک  
 ۲۔ = ہے، یا  
 ۳۔ = سخی

○ ..... ۶۱۸۱۶

ہوا وصال سے شوقِ دلِ حریص زیادہ لبِ قرح پہ کفِ بادہ، ہوشِ تشنہ لہی ہے  
 خوش! وہ دل کہ سراپا طلسم بے خبری ہو جنوںِ یاس و الم، رزقِ مدعا طلبی ہے  
 تم اپنے شکوے کی باتیں کھود کھود کے پوچھو م حذر کرو مے دل سے کہ اس میں آگِ دبی ہے  
 چین میں کس کی ایہ برہم ہوئی ہے بزمِ تماشا؟ کہ برگِ برگِ سنِ شیشہ ریزہ چلی ہے  
 دلا ایہ دردِ عالم بھی تو مغنم ہے کہ آنر م نہ گریہ سحری ہے، نہ آہ نیم شبی ہے

ابام ظاہر و باطن، امیرِ صورت و معنی  
 علی، ولی، اسد اللہ، جانشینِ نبی ہے

دلا عبت ہے تمنا سے خاطرِ افروزی کہ بوسہ لبِ شیریں ہے اور گلو سوزی  
 طلسمِ آئینہ زانوے فکر ہے، غافل ہنوز حسن کو ہے، سعیِ جلوہ اندوزی  
 ہوئی ہے سوزشِ دل بس کہ دماغِ بے اثری اُگی ہے دودِ جگر سے شبِ سیرِ روزی  
 پر پریشانی پر روانہ چرخِ مزار! کہ بعدِ مرگ بھی ہے لذتِ جگر سوزی  
 پیش تو کیا، نہ ہوئی عشقِ پریشانی بھی رہا میں ضعف سے شرمندہ نوا موزی

۱- خ = سے خوش خیال کسانے کہ محو بے خبری ہیں  
 ۲- " = حصول  
 ۳- " = اسد کو کیوں نہ ہو امیدِ لطف بندہ نوازی  
 ۴- " = غلط  
 ۵- " = خود بینی  
 ۶- " = ایک پرافٹانڈن  
 \* یہ اشعار پہلی مرتبہ متن ق میں درج ہوئے

○ ..... ۶۱۸۱۶

اسد ہمیشہ پے کفشِ پائے سیم تنوں شعاعِ مہر سے کرتا ہے پرخِ زردوزی  
 خبر ننگہ کو ننگہ چشم کو عدو جانے وہ جلوہ کر کہ نہ میں جانوں اور نہ تو جانے  
 نفسِ بہ نالہ رقیب و نگہ بر اشکِ عدو زیادہ اس سے گرفتار ہوں کہ تو جانے  
 شبِ کسوتِ عرقِ شرمِ قطرہ زن ہے خیال مباد، حوصلہ معذورِ جستجو جانے  
 جنوںِ فسرودہ تمکین ہے، کاش! عہدِ وفا گلزِ حوصلہ کو پاسِ آبرو جانے  
 نہ ہووے کیونکہ اُسے فرضِ قتلِ اہلِ وفا لہو میں ہاتھ کے بھرنے کو جو وضو جانے  
 زباں سے عرضِ تمناے فاشی معلوم مگر وہ خانہ بر اندازِ گفتگو جانے

سیح کشتہ الفتِ بربعلی خاں ہے  
 کہ جو، اسد، تیشِ نبضِ آرزو جانے

اگر گلِ حسنِ الفت کی بہم جو شیدنی جانے پر بلبل کے افسردن کو دامن چیدنی جانے  
 فسوںِ حسن سے ہے، شوخیِ گلگونہ آرائی بہار اُس کی کفِ مخاطب میں بالیدنی جانے  
 نوائے بلبلِ گل، پاسبانِ بے دماغی ہے بیکِ شکرگانِ خوباں حدِ چمنِ خواہیدنی جانے

۱- خ = سے تیش ہے شرم بقدر چکی دنِ عرقے  
 ۲- " = یا  
 + یہ شعر پہلی بار حاشیہ ق میں بڑھایا گیا

○ ..... ۶۱۸۱۶

نہے! شبِ زندہ دارِ انتظارِ تان کہ وحشت سے  
خوشا ہستی، کہ جوشِ حیرتِ اندازِ قائل سے  
بھاشورخ و ہوس گستاخِ مطالبے، مگر عاشق  
نوائے طائرانِ آسٹیاں کم کردہ آتی ہے  
اسد، جاں نذرِ اظنی کہ ہنگامِ ہم آغوشی  
زبانِ ہر سرو، حالِ دل پر سیدنی جانے

گلستاں بے تکلف پیش پا افتادہ مضمون ہے  
بہارِ گلِ دماغِ نشہ ایجا و مجنوں ہے  
ہجومِ گرہ سے دل، خوشا! سرمایہ طوفان  
عدمِ وحشتِ سراغِ مستی آئیں بندِ رنگینی  
تماشا ہے علاجِ بے دماغی ہائے دلِ غافل  
فنا کرتی ہے زائل سرِ نوشتِ کلفتِ ہستی  
اسد ہے آج مژگانِ تماشا کی منابندی  
چو لو باندھے کھت پاپرخنا، آئینہ موزوں ہے  
ہجومِ برق سے پرخ وز میں یک قطرہ نول ہے  
برائگشتِ حسابِ اشکِ ناخنِ نعلِ انزوں ہے  
دماغِ دو جہاں پر سنبل و گل یک شے توں ہے  
سوید امر دم چشمِ پری، نظارہ انسوں ہے  
سحر، از بہرِ شست و شوئے داغِ ماہِ صابوں ہے  
چو لغانِ نگاہِ خوشی اشکِ جگر گوں ہے

۱- رخ = در پیکر، سوزن آسا  
۲- = شوق  
۳- = ایک تماشا  
۴- = اگر  
۵- = رجوع  
۶- = کلفتِ اظہاری

○ ..... ۶۱۸۱۶

صبح سے معلوم، آثارِ ظہورِ شام، ہے  
بس کہ ہے صیادِ راہِ عشق میں محو کیوں  
بس کہ تیرے جلوہ دیدار کا ہے اشتیاق  
مستعدِ قتلِ یک عالم ہے، جلاؤ فلک  
کیا کمالِ عشقِ نقصِ آباد گیتی میں ہے  
ہو جہاں، وہ ساقیِ خورشیدِ رو، مجلسِ فروز  
واں، اسد، تارِ شعاعِ بہرِ خطِ جام ہے

دیکھتا ہوں وحشتِ شوقِ فروشِ آمادہ سے  
دامِ گرہ سزے میں پہناں کیجیے طاؤس ہو  
آدھیلابِ طوفانِ صدائے آب ہے م  
بزمِ مے، وحشتِ کردہ ہے کس کی چشمِ مرکت؟ م  
خیمہ لیبی کی سیاہ و خسانہ مجنوںِ خراب  
بزمِ ہستی وہ تماشا ہے کہ جس کو ہم، اسد  
دیکھتے ہیں چشمِ از خوابِ عدمِ بھٹادہ سے

۱- رخ = بس کہ صیادِ راہِ عشق ہیں صرف مکیں  
۲- = خورشید  
۳- = پاترابِ سبیلِ طوفان  
۴- = غالب ہم جیسے  
۵- =

○ ..... ۶۱۸۱۶

اے خیالِ صولِ نادر ہے مے آشامی تری  
 رنجِ گیا بوشِ صفا سے زلف کا اعضا میں عکس  
 برگِ ریزی ہائے گل ہے وضعِ زرافشا ندنی  
 بس کہ ہے عبرتِ ادیب یادگی ہائے ہوس  
 ہم نشینیِ رقیباں، گرچہ ہے سامانِ رشک  
 تجھ کو، اے غفلتِ تری پڑائے شتاقاں کہاں  
 سر بزاؤں سے کرم رکھتی ہے شرمِ ناکسی  
 لے اسد، بیجا نہیں ہے غفلتِ آرائی تری

چشمِ گریاں، بسملِ شوقِ بہارِ دید ہے  
 دامنِ گردوں میں رہ جاتا ہے ہنگامِ وداع  
 رتبہ تسلیمِ خلقتِ مشربانِ عالی سمجھ  
 کچھ نہیں حاصلِ تعلق میں بغیرِ کشمکش  
 کثرتِ اندوہ سے حیرانِ مضطر ہے اسد  
 یا علی، وقتِ عنایاتِ وومِ تائید ہے

۱- رخ = بھاگیا فرطِ صفا  
 ۲- " = فردوسِ زیب  
 ۳- رخ = نورِ شید  
 ۴- " = سوزِ ساز

○ ..... ۶۱۸۱۶

دلِ مرادِ وقتِ سوداے نگاہِ تیز ہے  
 ہو سکے کیا خاکِ رستِ بازوے فر باد سے؟  
 ان ستم کیشوں کے کھائے ہیں زس تیز نگاہ  
 خونِ چکان ہے جاوہ، مانندِ رگِ سودائیاں  
 ہے بہارِ تیز رو، گلگونِ نکہتِ پر سوار  
 کیوں نہ ہو چشمِ بتاںِ محوِ تغافل کیوں ہو؟  
 مرنے مرنے دیکھنے کی آرزو رہ جائے گی  
 عارضِ گل دیکھ، رخصتے یارِ یادِ آیا، اسد

نظرِ پستی و بے کاریِ خودِ آرائی  
 ز خود گزشتنِ دل، کاروانِ حیرت ہے  
 نہیں ہے حوصلہ، پامرد کثرتِ تکلیف  
 چشمِ در شدہ مترکان ہے جوہرِ رگِ خواب  
 قرابِ نالہِ بلبل، شہیدِ خندہِ گل  
 شکستِ سازِ خیالِ آن سے گریوہِ غم  
 رقیبِ آئندہ ہے، حیرتِ تماشا  
 نگہ، بخیر ادبِ گاہِ حیلوہِ فرمائی  
 جنونِ ساختہ، حرزِ فسونِ دانائی  
 نہ پوچھ نازکی وحشتِ شکیبائی  
 ہنوز دعویٰ تمکین و بیمِ رسوائی  
 ہنوز نالہ پرافشانِ فوقِ رعنائی

۱- رخ = وہ شہزادہ برآہِ روبانین ازول تیز ہے  
 ۲- رخ = دلِ آفتاد  
 ۳- رخ = شوقی  
 یہ اشعار پہلی بار سنی قلمیں درج ہوئے

○ ..... ۶۱۸۱۶

ہزار تافلہ آرزو، بیاباں مرگ ہنوز محلِ حسرت بدوشِ خودرائی  
وداعِ موصلہ، توفیقِ شکوہِ عجزِ دونا  
اسد ہنوز، گانِ غرورِ دانائی!

گداے طاقتِ تقریر ہے زبانِ تجھ سے  
فسرگی میں ہے فریادِ بے دلاںِ تجھ سے  
بہارِ حیرتِ نظارہ، سخت جانی ہے  
پری بہ نیشہ و عکسِ رخ اندر آئینہ  
طراوتِ سحرِ اجدادی اثریک سو  
چمن چمن گلِ آئینہ در کنارِ ہوس  
نیاز، پردہِ اظہارِ خود پرستی ہے  
بہانہ ہوئی رحمت، کیمیں گمِ تقریب

اسدِ طلسمِ قفس میں رہے، قیامت ہے!

خوامِ تجھ سے، صبا تجھ سے، گلستاںِ تجھ سے

شکلِ طاؤس، گرفتار بنایا ہے مجھے ہوں وہ گلدام کہ سبزے میں چھپایا ہے مجھے

۱۔ خ = اسدِ طلسمِ قفس

○ ..... ۶۱۸۱۶

پر طاؤس، تماشا نظر آیا ہے مجھے  
عکسِ خط، تاسخنِ ناصحِ دانا سر سبز  
سنبلاستانِ جنوں ہوں، ہم نسبتِ لطف  
گردباد، آئینہِ محشرِ خاکِ جنوں  
حیرتِ کاغذِ آتشِ زدہ ہے، جلوۂ عمر  
لالہ و گل بہم آئینہِ اخلاقِ بہار  
دردِ اظہارِ تپشِ کسوتی گلِ معلوم!  
بے دماغِ تپشِ دوزخِ عالمِ فریاد  
جامِ ہر فردہ ہے سرشارِ تمنا مجھ سے  
کس کا دل ہوں؟ کہ دو عالم سے لگایا ہے مجھے

جو ششِ فریاد سے لوں گا دیتِ خوابِ اسد

شوخیِ نغمہ بیدل نے جو گایا ہے مجھے

باغِ تجھ بن گلِ نرگس سے ڈرا لہے مجھے  
چاہوں گے سبزِ جن آنکھ دکھاتا ہے مجھے  
ماہِ نون، ہوں کہ فلکِ عجز سکھاتا ہے مجھے  
عمر بھر ایک ہی پہلو پہ سلاتا ہے مجھے

۱۔ خ = چشم  
۲۔ = ڈھونڈو  
۳۔ = عجز

○ ..... ۶۱۸۱۶

باغ، پاکر نفقانی، یہ ڈراتا ہے مجھے م سایہ شاخِ گل، افعی نظر آتا ہے مجھے  
نالہ، سرمایہ یک عالم و عالم، کفِ خاک م آسمان بیضہ قمری نظر آتا ہے مجھے  
جو ہر تیغ بسر چشمہ و بیکر معلوم م ہوں میں وہ سبزہ کہ نہراں آگاتا ہے مجھے  
مدعا، محو تماشائے شکستِ دل ہے م آئینہ خانے میں کوئی لیے جاتا ہے مجھے  
شورِ تماشائے کس رشکِ جن کا، یارب؟ آئینہ بیضہ بلبل نظر آتا ہے مجھے  
حیرتِ آئینہ انجام جنوں ہوں ہوں شمع کس قدر داغِ جگر شعلہ اٹھاتا ہے مجھے  
میں ہوں اور حیرتِ جاوید مگر ذوقِ خیال یہ فسوںِ نگر ناز سنا ہے مجھے  
زندگی میں تو وہ محفل سے اٹھادیتے تھے م دیکھوں اب مر گئے پر کون اٹھاتا ہے مجھے

حیرتِ فکرِ سخن، سازِ سلامت ہے اسد

دل پس زانوے آئینہ بٹھاتا ہے مجھے

قتلِ عشاق نہ غفلت کشنِ مدیر آئے یارب، آئینہ بہ طاقِ زخمِ شمشیر آئے  
بالِ طاووس ہے رعنائیِ ضعفِ پرواز کون ہے داغِ کہ شعلے کا عیان گیر آئے  
عرضِ حیرانیِ بیسارِ حجتِ معلوم عیسیٰ، آخر کیف آئینہ تصویر آئے

۱- غ = عبرت  
۲- " = حسرت  
۵ = یہ شعر پہلی بار سخنِ قلم میں درج ہوا  
۱۱ = یہ شعر میں ظہیر ہوا

○ ..... ۶۱۸۱۶

ذوقِ راحت اگر اجرامِ تپش ہو، جوں شمع پائے خوابیدہ، بہ دلجوئیِ شبگیر آئے  
اُس بیباں میں گرفتار جنوں ہوں کہ جہاں موجِ ریگ سے دل، پائے بہ زنجیر آئے  
وہ گرفتارِ خرابی ہوں کہ فوارہ سمنط سیل، صیادِ کیس خانہ تعمیر آئے

سہرِ معنی بہ گریبانِ شوقِ خفا، اسد

چاکِ دل، شانہ کشِ طرہٴ محراب آئے

تشنہٴ خونِ تماشا جو وہ پانی مانگے آئینہ رخصتِ اندازِ روانی مانگے  
رنگ سے گل سے دمِ عرضِ پریشانی بزم برگِ گلِ ریزہٴ مینا کی نشانی مانگے  
زلفِ تحریر پریشانِ تقاضا ہے، ہنگر شانہٴ سانِ موبہٴ زباںِ خامہٴ مانی مانگے  
آئینہ خط ہے، نہ کرنِ شیریں کہ عبادا چشمِ موردِ آئینہٴ دلِ نگرانی مانگے  
ہوں گرفتارِ کیس گاہِ تغافلِ کہ جہاں خوابِ صیاد سے پرواز، گرانی مانگے  
چشمِ پرواز و نفسِ خفتہ، مگر ضعفِ امید شہپرِ گاہ، پئے مژدہٴ رسانی مانگے  
تو وہ بدخو کہ تحریر کو تماشا جانے م غم وہ افسانہ کہ آشفتهٴ بیانی مانگے  
دشتِ شورِ تماشا ہے کہ جونِ نکبتِ گل نمکِ زخمِ جگرِ بالِ فشانِ مانی مانگے

۱- غ = جوں فوارہ  
۲- " = چشمک  
۳- " = رنگ سے گل سے  
۴- " = اشوں  
۵- " = دل



نقشِ نازِ بے طناز باغوشِ رقیب م پائے طاؤس، پئے خامہ مانی مانگے  
 وہ تب عشقِ تمنا ہے کہ پھر صورتِ شمع م شعلہ تا بنضِ جگر ریشہ دولانی مانگے  
 گر لے حضرت بیتِ دل کا خطِ لوحِ مزار  
 اے آئینہ پروازِ معانی مانگے

مخ = جوں رشتہ شمع

خوابِ جمعیتِ نخل ہے پریشاں مجھ سے رگِ بستر کو ملی شوخیِ مژگاں مجھ سے  
 غمِ عشاق نہ ہو سادگیِ آموزِ بیتاں م کس قدر خانہ آئینہ ہے ویراں مجھ سے  
 کنجِ تاریک و کینِ گیریِ اخترِ شمسی عینکِ حشمِ بشارِ وزنِ زنداں مجھ سے  
 اے تسلی، ہوسِ وعدہ فریبِ افسوں ہے در نہ کیا ہونہ سکے نالہ بہ سماں مجھ سے  
 بسترِ عہدِ محبت ہمہ نادانی تھا چشمِ نکشودہ رہا عفرۂ پیمان مجھ سے  
 آتشِ افروزیِ یک شعلہ ایما تجھ سے چشمِ آرائی صد شہرِ چراغاں مجھ سے  
 اے آسد، دسترسِ وصلِ تمنا معلوم  
 کاش! ہو قدرتِ برچیدنِ داماں مجھ سے

فرصتِ آئینہ صد رنگِ خود آرائی ہے روز و شب ایک کفِ افسوں تماشا ہے  
 وحشتِ زخمِ وفا دیکھ کہ سترتا سرِ دل بجنہ ہوں جو ہر تیغ، آفتِ گیرائی ہے  
 شمعِ آسا، چہ سرِ دعویٰ؟ و کوپاے ثبات؟ گلِ صد شعلہ بیک جیبِ شکیبائی ہے  
 نالہ خویشِ ورق، و دلِ گلِ مضمونِ شفق چمن آرائے نفسِ وحشتِ تنہائی ہے  
 بوسے گلِ فتنہ بیدار و چمنِ جامہ خواب دہلِ ہر رنگِ جنوں کسوتِ سولائی ہے

۱- رخ = آرزو خانہ  
 ۲- افشان =  
 ۳- =  
 ۴- =  
 ۵- = پیش

۱۔ ملاحظہ فرمائیے یہ عبارت ص ۴۵۶ کے حاشیہ ۱ سے متعلق

’غالب اور شاہانِ تیموریہ‘ (ص ۹۶) میں درج ہے

’یہ قطعہ تہنیتِ دہلی اردو اخبار کی ۳ دسمبر ۱۸۵۳ء کی اشاعت

میں شامل ہے۔ یہ بادشاہ کے غسلِ صحت کے موقع پر پڑھا گیا

’ہم یہ پہلی بار کتابی شکل میں نسخہ عرام پور ثانی (قد) مکتوبہ

۱۸۵۵ء میں شامل ہوا۔ کہا جاتا ہے کہ اس عمالت سے شفا یاب

ہونے کے بعد شاہ ظفر کا ’’قیوت کی طرف..... رجحان

ہو گیا تھا‘‘

○ ..... ۶۱۸۱۶

شرم، طوفانِ خزاں رنگِ طرب گاہ بہار  
 باغِ خاموشیِ دل سے سخنِ عشق، اسد  
 آگ رہا ہے درو دیلا سے ہرزہ غالب م  
 ہم بیاباں میں ہیں اور گھڑیں بہا آتی ہے

کارگاہِ مستی میں لاندہ داغِ ساماں ہے م  
 ہم سے رنج بے تابنی کس طرح اٹھایا جائے؟ م  
 داغ، پشتِ درتِ عجزِ شعلہٴ جس بندان ہے  
 زنگِ گل کے پردے میں آئینہ پر افشاں ہے  
 عشق کے تغافل سے ہرزہ گرد ہے عالم  
 غنچہٴ شاگفتن با، برگِ عافیت معلوم! م  
 وحشتِ انجمن ہے گل، دیکھ لالے کا عالم  
 لے کر م نہ ہو غافل، ورتہ ہے اسد میرا

برقِ خرمینِ راحت، خونِ گرمِ دمِ مقال ہے  
 داغ، پشتِ درتِ عجزِ شعلہٴ جس بندان ہے  
 زنگِ گل کے پردے میں آئینہ پر افشاں ہے  
 و ششِ جہتِ آفاق، پشتِ چشمِ زندان ہے  
 باوجودِ دلِ تمہیِ خوابِ گل پریشاں ہے  
 مثلِ دو درجہٴ بحر کے، داغِ بال افشاں ہے  
 بے گھر صرف گویا پشتِ چشمِ نیرساں ہے

۱- غ = گل مہتاب بکت

۲- = یہ مطلعِ اقل ہے اور یوں ہے۔

داغ پشتِ درتِ عجزِ شعلہٴ جس بندان ہے  
 لے ہو جس زخمت با، کارِ عشقِ آساں ہے

۳- = طہیرن ہا ۴- غ = سے گل بچوہ ازلالہ، ہزم سازبے تابی ۵- غ = با

۶- = در عشق ہے بیدل ۷- غ = از گھر صرف خالی

۸- نشوہ شیریانی (۱۸۶۶ء) کے متن سے نمائت نے اس غزل کا مقطع سے باغِ خاموشیِ دل  
 اسد حذف کر کے یہ مقطع شامل کروایا۔ یہاں دونوں مقطع دئے

دے گئے ہیں

○ ..... ۶۱۸۱۶

جورِ زلف کی تقریرِ چیتابِ خاموشی  
 ہند میں اسدِ نالان، مالہ درہ نقاباں ہے

گریہ امرِ شاریِ شوقِ یہ بیاباں زدہ ہے  
 گریہ یہ لذتِ کاوش نہ کرے جراتِ شوق  
 بے تماشا نہیں جمعیتِ چشمِ بسمل  
 فرصتِ آئینہ و پروازِ عدم تا ہستی  
 نقشِ رنگینیِ سعیِ تسلیم مانی ہے  
 دریں نیزنگ کے کس موچِ نگہ کا، یارب؟  
 سازِ وحشتِ تمہی ہا، کہ باظہارِ اسد  
 دشتِ وریگن آئینہٴ عافیہٴ افشاں زدہ ہے

قطرہٴ خونِ جسگر، چشکِ طوفانِ زدہ ہے  
 قطرہٴ اشکِ دلِ برصِ مژگاں زدہ ہے  
 مژغہٴ فالِ دو جہاںِ خوابِ پریشاں زدہ ہے  
 یک شمرِ بالِ دلِ و دیدہٴ چراغانِ زدہ ہے  
 بکمرِ دامنِ حدِ رنگِ گلستاں زدہ ہے  
 غنچہٴ صد آئینہٴ زانوے گھٹاں زدہ ہے

خوابِ غفلت بہ کیس گاہِ نظرِ پہناں ہے  
 دو جہاں، بگروشِ یک سجمہٴ امرارِ نیاز  
 خلوتِ دل میں نہ کرِ دخلِ بجز سجدہٴ شوق  
 فکرِ پروازِ جنوں ہے سببِ ضبطہٴ پوچھ

شام، سیلے میں بتاراجِ سحرِ پہناں ہے  
 نقدِ دلِ بگرمیابانِ سحرِ پہناں ہے  
 آستان میں صفتِ آئینہٴ در پہناں ہے  
 اشکِ ہولِ بیضہٴ مژغہ سے تیر پہناں ہے

۱- غ = نہ ہو جراتِ کشِ شوق

۲- غ = عرص

۳- = مژگاں تیر پر

ہوش اے ہرزہ دار، تہمت بیدوی چند! نالہ، درگرو تہمتاے اثر پہنا ہے  
 وہم غفلت مگر، احرام نسر دن باندھے ورنہ، ہر سنگ کے باطن میں شر پہنا ہے  
 وحشت دل ہے اسد، عالم نیرنگ نشاط  
 خندہ گل، بلب زخم جگر پہنا ہے

دلان دل یہ دم تماشا نہ کھینچے  
 گل، سرگسر، اشارہ حبیب دیدہ ہے  
 حیرت حجاب جلوہ و وحشت غبارِ شیم  
 ولانذگی بہانہ، دل بستگی فریب  
 گرتے ہوئے تصویر یا آئے ہے جیا  
 گر صفحے کو نہ دیجیے پروازِ سادگی  
 دیدارِ دوستانِ لباسی ہے ناگوار  
 ہے بے شمار نشہ خون جگر اسد  
 دست ہو سس بہ گردنِ مینا نہ کھینچے

۱- رخ = سرا  
 ۲- = سے درد و وحشت اسد آئینہ اظہار نشاط  
 ۳- = خشک  
 ۴- = یہ شعر پہلی بار متن ق میں درج ہوا

تا چند ناز مسجد و بت خانہ کھینچے  
 بہزاد، نقش یک دل صد چاک عرض کر  
 راحت کین شوخی تقریب نالہ ہے  
 زلفِ پری، بہ سلسلہ آرزو رسا  
 یعنی دماغِ غفلت ساقی رسیدہ تر  
 پروازِ آشیانہ عنقاے ناز ہے  
 عجز و نیاز سے تونہ آیا وہ راہ پر  
 ہوں شمع، دل بخلوتِ جانانہ کھینچے  
 گرزلفِ یار کھینچ نہ سکے شانہ کھینچے  
 پائے نظر یہ دامنِ افسانہ کھینچے  
 یک عمر، دامنِ دل دیوانہ کھینچے  
 خمیازہ خمار سے پیمانہ کھینچے  
 بالِ پری یہ وحشت بے جانہ کھینچے  
 دامنِ کو اس کے آج تریفانہ کھینچے  
 ہے ذوقِ گریہ، عزمِ سفر کیجیے اسد  
 رختِ جنونِ سکیل بہ ویرانہ کھینچے

\* آئینہ کیوں نہ دول، کہ تماشا کہیں جسے م  
 ایسا کہاں سے لاؤں کہ تجھ سا کہیں جسے  
 ہے انتظار سے شہرِ آبادِ رستخیز  
 مژگانِ کو کین رگِ خارا کہیں جسے  
 حشرت کے لاکھاتری بزمِ خیال میں م  
 گلدرتہ نگاہ، سویدا کہیں جسے  
 کس فرصتِ مصال پہ ہے گل کو عندریب! زخمِ فراق، خنقِ بے جا کہیں جسے

۱- رخ = سے کتاب ہے گل، جنون تماشا کہیں جسے  
 ۲- = گلدرتہ نگاہ سویدا کہیں جسے  
 ۳- = اسے خلا  
 \* یہ اشعار پہلی مرتبہ متن ق میں درج ہوئے

دُرکار ہے شگفتن گل ہائے عیش کو م صبح بہار، پنبہ مینا کہیں جسے  
 پھونکا کہیں کوشِ مجت میں اے خدا! م افسونِ انتظار، تمنا کہیں جسے  
 یارب! ہمیں تو خواب میں بھی مٹ کھائو یہ محشرِ خیال کہ دنیا کہیں جسے  
 سر پر بھوم دردِ غربی سے، ڈالے م وہ ایک مُشتِ خاک کہ صحر کہیں جسے  
 ہے چشمِ تریں، حسرتِ دیدار سے نہاں م شوقِ عیناں گسیختہ، دریا کہیں جسے  
 غالب، بُرا نہ مان، جو واعظِ بُرا کہے م ایسا بھی کوئی ہے کہ سب اچھا کہیں جسے؟

منت کشتی میں حوصلہ لے اختیار ہے دامنِ صد کفن، تر سنگِ مزا ہے  
 کس کا سراغِ جلوہ ہے، حیرت کو اے خدا؟ م آئینہ، فریش شیشِ جہتِ انتظار ہے  
 عبرت طلب ہے، حلِ مٹمائے آگہی شبنم، گدازِ آئینہ اعتبار ہے  
 ہے ذرہ ذرہ، تنگی جاسے، عبارِ شوق م گردام یہ ہے وسعتِ صحر اشکار ہے  
 دلِ مدعی، و دیدہ بنا مدعی علیہ م لٹکائے کا مقدمہ پھر دیکار ہے  
 چہرے کے شبنم، آئینہ برگِ گل پہ، آب م اے عنذلیب! وقتِ وداعِ بہار ہے  
 خجالت کشِ وفا کو شکایت نہ چاہیے اے مدعی، طلسمِ عرق بے عبار ہے

۱- رخ = ہے تار و پودِ فرسشِ تبسم بہ بزمِ عیش ۲- رخ = اسد

۲- رخ = سے ۳- رخ = اے بے جیا

۵ یہ شعر پہلی بار متن ق میں درج ہوا

\* یہ اشعار پہلی بار متن ق میں درج ہوئے

چچ اُڑتی ہے وعدہ دلدار کی مجھے م وہ آئے یا آئے پہیاں انتظار ہے  
 کیفیتِ بھومِ تمتِ ارسا، اسد  
 خمیازہ، ساغر کے رنجِ خار ہے

مستی، یہ ذوقِ غفلتِ ساقی، ہلاک ہے م موجِ شرابِ یکِ مفرہِ خوابِ ناک ہے  
 کلفتِ طلسمِ جلوہ کیفیتِ دگر زنگار خوردہ آئینہ یک برگِ تاک ہے  
 ہے عرضِ توہمِ خط و خالِ ہزارِ عکس لیکن ہنوز دامنِ آئینہ پاک ہے  
 ہوں، خلوتِ فسردگیِ انتظار میں وہ بے مارغ جس کو ہوس بھی تپاک ہے  
 جُوزِ خمِ تیغِ ناز، سنہیں دل میں آرزو م جیبِ خیال بھی ترے ہاتھوں سے چاک ہے  
 بوشِ جنوں سے کچھ نظر آتا سنہیں اسد م صحرِ ہماری آنکھ میں یک مُشتِ خاک ہے

حُسنِ بے پروا، خریدارِ متاعِ جلوہ ہے م آئینہ زلزلے سے کراہتا ہے جلوہ ہے  
 عجزِ دیدنِ بابائے، و زارِ رفتنِ ہاچشم جاوہِ صحر لے گا ہی شعاعِ جلوہ ہے  
 اختلافِ رنگِ بو، طرحِ بہارِ خودی صلحِ گلِ گردِ ادبِ گاہِ نزعِ جلوہ ہے

۱- رخ = بستہ

۲- رخ = شمشاد

۵ یہ شعر پہلی بار متن ق میں درج ہوا

\* یہ شعر پہلی بار متن ق میں درج ہوا

○ ..... ۶۱۸۱۶

تا کجا، اے آگہی رنگ تماشا باختم؟ م چشم و اگر دیدہ، آغوشِ وداعِ جلوہ ہے  
حُسنِ خوباں بس کہ بے قدر تماشا ہے اسد  
آہٹ یک دست رُو امتناعِ جلوہ ہے

خود فروشی ہائے ہستی بس کہ جائے خندہ ہے ہر شکستِ قیمتِ دل میں صدائے خندہ ہے  
عینِ نازِ شوخیِ دندانِ برائے خندہ ہے م دعویٰ جمعیتِ اجابِ جائے خندہ ہے  
ہے عدم میں غنچہ، محوِ عبرتِ انجامِ گل م یک جہاں زانو تامل، در قفایے خندہ ہے  
کلفتِ افسردگی کو عیشِ بے تابی ترام م درتہ دندان در دل انشرون بنائے خندہ ہے  
نقشِ عبرت در نظر، یا نقدِ عشرت در لہاظ دو جہاں وسعتِ اقدار یک فضائے خندہ ہے  
شورشِ باطن کے ہیں اجابِ منگور نہیاں م دلِ محیطِ گریہ و لبِ آشنا سے خندہ ہے  
جائے استہزا ہے، عشرتِ کوشی، ہستی اسد  
صبح و شبنم، فرصتِ نشوونما سے خندہ ہے

شوخیِ مضربِ بولاں، آبِ بارِ نغمہ ہے برگِ ریزِ نازِ مٹرب بہارِ نغمہ ہے

۱- خ = تا ۲- خ = ہا ۳- خ = شوخیِ اظہارِ دندانِ ہا

۴- " = ہے ہیں عدم میں غنچہ با عبرت کشِ انجامِ گل

۵- " = ہے عیشِ بے تابی خرامِ کلفتِ افسردگی

۶- " = ہے عرض \* یہ شعر پہلی بار متن ق میں درج ہوا

○ ..... ۶۱۸۱۶

کس سے اے غفلت تجھے تعبیر آگاہی ملے؟ گوشِ ہاسیابی، و دل بے قرارِ نغمہ ہے  
سازِ عیشِ بے دل ہے خانہ ویرانی مجھے سبیلِ یاں کوکِ صدائے آشارِ نغمہ ہے  
سنبلی خوان ہے بدوقِ تارِ کیسوے دراز نالہ زنجیرِ محنتوں، رشتہ دارِ نغمہ ہے  
شوخیِ فریاد سے ہے پردہ ز نور، گل کسوتِ ایجا دِ بلبل، خارِ خارِ نغمہ ہے  
نشہ ہا، شادابِ رنگِ سازِ ہامتِ طب م شیشہ سے، سرو سبز، تو بیارِ نغمہ ہے  
ہم نشیں مت کہ کہ "ہوم کر نہ بر عیشِ دست" م واں تو میرے نالے کو بھی اعتبارِ نغمہ ہے  
غفلت استعدا و ذوق، و مدعا غافل اسد  
پندہ گوشِ حریفان، پود و تارِ نغمہ ہے

نشہ سے، بے چمن، دودِ چراغِ کشتہ ہے جامِ داغِ شعلا اندو چراغِ کشتہ ہے  
رحمِ کر ظالم، کہ کیا بودِ چراغِ کشتہ ہے م نبضِ بیمارِ وفا، دودِ چراغِ کشتہ ہے  
دلِ بگی کی آرزو بے چین رکھتی ہے ہمیں م ورنہ یاں بے نقی، سودِ چراغِ کشتہ ہے  
داغِ ربطِ ہم ہیں اہلِ باغ، گر گل ہو شہید لالہ جہنمِ حسرتِ آلودِ چراغِ کشتہ ہے  
شور ہے کس بزم کی عرضِ جراتِ خانہ کا؟ صبحِ یکِ زخمِ نمکِ سودِ چراغِ کشتہ ہے

۱- خ = ہم دیگر ہیں

۵ یہ شعر پہلی بار متن ق میں درج ہوا

\* یہ شعر پہلی بار متن ق میں درج ہوا

○ ..... ۶۱۸۱۶

نامراد جلوہ، ہر عالم میں حسرت گل کیسے لالہ، داغِ شعلہ فرسودہ چراغِ کشتہ ہے  
 ہو جہاں تیرا داغِ ناز مستبے خودی خوابِ نازِ کلر خاں، دودِ چراغِ کشتہ ہے  
 ہے، دلِ افسردہ، داغِ شوخیِ مطلبِ اسد  
 شعلہ، آخر فالِ مقصودِ چراغِ کشتہ ہے

پیش سے میری وقفِ کشمکش ہر تارِ بستر ہے م م راسخِ بایں ہے، ملاقاں بارِ بستر ہے  
 یزدوقِ شوخیِ اعضا تکلفِ بارِ بستر ہے معافِ بیچِ تابِ کشمکش ہر تارِ بستر ہے  
 خوش! اقبالِ رنجوری، عیادت کو تم آئے ہو م فروغِ شمعِ بایں، طالعِ بیدارِ بستر ہے  
 تمہارے تکلفِ سزہ ہر چشمِ پوشیدن گذارِ شمعِ محفلِ بچشِ طویارِ بستر ہے  
 مزہ فرس رہ و دلِ ناتوان و آرزو مضطر پچائے حققتہ، سیرِ وادیِ پر خوارِ بستر ہے  
 سرخکِ سر پہ صحرادادہ، نور العینِ امین ہے م دلِ دوستِ پافتادہ، بر خوردارِ بستر ہے  
 بظوفانِ گاہِ جوشِ اضطرابِ تناسلِ تنہائی م شعاعِ آفتابِ صبحِ محشر، تارِ بستر ہے

- ۱- رخ = در ہر رنگ
- ۲- = داغِ خودے نازک نیم مست
- ۳- = داغِ آرزو سے شوخ اسد
- ۴- = عبارتِ بے کج سے گری بازارِ بستر ہے
- ۵- = بستن ہا
- ۶- =
- ۷- = اضطرابِ وحشتِ شبِ با
- ۸- = یہ شعر پہلی بار تین تاقیوں درج ہوا

○ ..... ۶۱۸۱۶

انجھی آتی ہے بوباش سے اس کی لہکتی کی م ہماری دید کو خوابِ زلیخا، عارِ بستر ہے  
 کہوں کیا، دل کی کیا حالت ہے بحر میں غالب م کہ بیتابی سے ہر ایک تارِ بستر خوارِ بستر ہے

خطر ہے رشتہ الفتِ رگ گردن ہو جاوے م غرورِ دوستی آفت ہے تو دشمن نہ ہو جاوے  
 پیاسِ شوخیِ مہرگانا ہر ہر خد سوزن ہے تبسمِ برگِ گل کو، بچہ دامن نہ ہو جاوے  
 جراتِ دوزی عاشق ہے جاحمِ تیراں ہوں م کہ رشتہ تارِ شاکِ دیدہ سوزن نہ ہو جاوے  
 غضبِ شمر آفریں ہے زنجیری ہائے تو دینی م پیدایِ آئنے کی پیڑہ روزن نہ ہو جاوے  
 سچھ اس فصل میں کوتاہی نشو و نما غالب م اگر گل سرو سے قامت پڑے ہر این نہ ہو جاوے

نوائے خفتہ الفتِ اگر بیناب ہو جاوے م پر پرواز، تارِ شمع پر معراب ہو جاوے  
 اگر وحشتِ عرفِ افشان بے پروا خرامی ہو بیاعنی دیدہ آموکف سیدلاب ہو جاوے  
 زبیں طوفانِ آبِ گل ہے غافل کیا تجھ سے ا کہ ہر یک گرد با دکستاں گرداب ہو جاوے  
 انز میں یاں تک اے دستِ عا، دخلِ تصرف کر کہ سجدہ قبضہ تیغِ خمِ محراب ہو جاوے  
 برنگِ گل اگر شیرازہ بند بے خودی رہیے م ہزار شفقگی مجموعہ یک خواب ہو جاوے

- ۱- رخ = اسد خوشی بہار دیدہ بیدار کے صدقے
- ۲- = یہ شعر م میں موجود ہے
- ۳- = طراوتِ شوخیِ طوفانِ آبِ گل سے ممکن ہے

نمک برواغِ مشکِ آلودہ وحشت تماشا ہے سوادِ دیدہ آہوشِ بہتاب ہو جاوے  
اسد، باوصفِ مشقِ بے تکلفِ خاکِ گردین  
غضب ہے، گر غبارِ خاطرِ اجباب ہو جاوے

دلِ بیمار از خود رفتہ، تصویرِ نہالی ہے کہ مزرگانِ ریشہ دارِ نیستانِ شیرِ قالی ہے  
سرورِ نشہ گروش اگر کیفیتِ افزا ہو نہاں ہر گردِ بادِ دشت میں جامِ سفالی ہے  
عروجِ نشہ ہے سرتاقدمِ قدیمِ رویاں بجائے خود، وگرنہ، سرِ دجی مینائے خالی ہے  
ہوا آئینہ، جامِ بادہ عکسِ روئے گلگون سے نشانِ خالِ رخ، داغِ شرابِ تیرنگالی ہے  
پپائے خامہ موٹے رہِ وصفِ مکر کیجے کہ تارِ جادہٴ سرمنزلِ نازکِ خیالی ہے

اسد، اٹھنا قیامتِ قامتوں کا وقتِ آرایش

لباسِ نظم میں بالیدنِ مضمونِ عالی ہے

شبنم، بگلِ لالہ، نہ خالی زاد ہے داغِ دلِ بے درد، نظرِ گاہِ حیا ہے  
دلِ خونِ شدہٴ کشمکشِ حسرتِ دیدار م آئینہ، بدستِ بتِ بدستِ جنا ہے  
تیشال میں تیری ہے وہ شوخی کہ بعدِ ذوق م آئینہ، بہ اندازِ گل، آغوشِ کتا ہے

قری کفِ خاکستر، ولبسِ نفسِ رنگ م اے نالہ! نشانِ جگرِ سوختہ کیا ہے؟  
مجوری و دعوایِ گرفتاری الفت م دستِ ترسنگِ آمدہ، پیمانِ وفا ہے  
سرِ ششہٴ بیتابیِ دل، درگروِ عجز م پروازِ بہنوں خفتہ و فریادِ رسا ہے  
اے پر تو خورشیدِ جہانِ تابِ ادھر بھی م سلجے کی طرح، ہم پہ عجبِ وقتِ پڑا ہے  
معلوم ہو احوالِ شہیدانِ گزشتہ م تیغِ ستم، آئینہٴ تصویرِ نما ہے  
شعلے سے نہ ہوتی، ہوسِ شعلہ نے جوکی م جی، کس قدر افسردگیِ دل پہ جلا ہے  
خونے تری افسردہ کیا وحشتِ دل کو م معشوقی و بے حوصلگی، طرفہ بلا ہے  
ناگردہ گناہوں کی بھی حسرت کی بلداو م یارب! اگر ان کردہ گناہوں کی مزا ہے  
بے گانگیِ خلق سے بیدل نہ ہو، غالب! م کوئی نہیں تیرا، تو مری جانِ خدا ہے

زلفِ سیہ، انفی نظرِ بد قلمی ہے ہر چیزِ خطِ سبز و زردِ قلمی ہے  
ہے مشقِ وفا، جانتے ہیں لغزشِ پاتک اے شمع، تجھے دعویٰ ثابتِ قدی ہے  
ہے عرضِ شکستِ آئینہٴ ہجرتِ عاشق جزا کہ سرِ لشکرِ وحشتِ علمی ہے

۱۔ غ = دامنِ ترسنگِ آمدہ احرامِ وفا ہے

۲۔ = خطِ ہر ہے اسدِ حالِ شہیدانِ گزشتہ

۳۔ = صنم  
\* یہ شعر سہمی بارتنق میں درج ہوا

□ یہ اشعار گل میں موجود ہیں۔ یہ غزل بعض اوراق کے نقصان کی وجہ سے

میں دستیاب نہیں

وامانڈہ ذوقِ طرب وصل نہیں ہوں اے حسرتِ بسیار، تمنّا کی کمی ہے  
وہ پردہ نشیں، اور اسد آئینہ اظہار  
شہرت چمنِ فتنہ و عقدا رومی ہے

اس قامتِ رعنا کی جہاں جلوہ گری ہے تسلیمِ فروشی، روشِ بکبِ دری ہے  
شمرندہ الفت ہوں، دلا واطلبی سے ہر قطرہ شربت مجھے اشکِ شکر ہے  
سرمایہ وحشت ہے، دلا سایہ گلزار ہر سبزہ نوخاستہ یاں بالِ پری ہے  
روشن ہوئی یہ بات دمِ نزع کہ آخر فانوسِ کفن بہرِ چراغِ سحری ہے

ہم آئے ہیں، غالباً رہِ اقلیمِ عدم سے

یہ تیرگیِ حال لباسِ سفری ہے

تاچند، نفس، غفلتِ ہستی سے برآئے قاصدِ تیشِ نالہ ہے، یارب، خبر آئے!  
ہے طاقِ فراموشیِ سوداے دوعالم وہ سنگ کہ گلہ ستمِ جوشِ شر آئے  
درد، آئینہ کیفیتِ صدرنگ ہے، یارب خمیازہ طربِ ساغر زخمِ جگر آئے  
جمعیتِ آوارگیِ دید نہ پوچھو دل تاثرہ، آغوشِ وداعِ نظر آئے

لے ہرزہ دری، منتِ تمکین جنوں کھینچ تا ابلہ محلِ کشِ موجِ گہر آئے  
وہ تشنہ مرشارِ تمنا ہوں کہ جس کو ہرزہ بہ کیفیتِ ساغر نظر آئے  
زاہد کہ جنوں سبجہ تحقیق ہے، یارب زنجیری صد حلقہ بہ بیرونِ در آئے  
تمثالِ بیتاں گرنہ رکھے پندہ مرہم آئینہ بہ عربانی زخمِ جگر آئے  
ہوں میں بھی تماشا ئیِ نیرنگِ تمنا م مطلب نہیں کچھ اس سے کہ طلبیٰ برآئے  
ہر غنچہ، اسد، بارگہ شوکتِ گل ہے  
دلِ فرسِ رہِ ناز ہے، بیدلِ اگر آئے

نگاہِ اس چشم کی، افزوں کہے ہے نالوانائی پر باش ہے وقتِ دیدِ شکرانِ تماشا ئی  
شکستِ قیمتِ ل' آن سے عذرِ شناسائی طلسمِ ناامیدی ہے خجالتِ گاہِ پیدائی  
پرطاوس ہے نیرنگِ داغِ حیرتِ انشا ئی دوعالمِ دیدہ بسملِ چراغاںِ جلوہ سپیائی  
تجربے گریباں گہرِ ذوقِ جلوہ پیرائی ملی ہے جوہرِ آئینہ کو، جنوں بیخندہ گہرائی  
شرارِ سنگ سے پادرجنا گلگونِ نیریں ہے ہمنوز لے تیشہ ثور باد، عرضِ آتشیں پائی  
غورِ درست رنے شانہ تورِ افراقِ ہد پر سیما ئی ہے سنگ بے دماغانِ خود آرائی  
جنوں اثرہ و جانِ نالواں لے جلوہ شوخی کر گئی یک عمر خودداری با استقبالِ رعنا ئی



○ ..... ۱۸۱۶ء

نگاہِ عبرتِ انہوں گاہِ برقِ دگاہِ شعل ہے  
 جنونِ بیکسی ساغز کشِ داغِ پلنگ آیا  
 خدایا، خوں ہو رنگِ تیزا زورِ نالہ نوزوں ہو  
 خراباتِ جنوں میں ہے اسے، وقتِ قدحِ توشی  
 یہ عشقِ ساقی کوثر، بہا ر بادہ پیمائی

غم و عشرتِ قدم بوسِ دلِ تسلیم آئیں ہے  
 تماشا ہے کہ ناموسِ وقار سوائے آئیں ہے  
 لبِ عیسیٰ کی جنبش کرتی ہے گوارہ جنبانی  
 ہمارا دیکھنا گر رنگ ہے، سیرِ گلستاں کر  
 پیامِ تعزیت پیدا ہے اندازِ عیادت سے  
 زبکس جز حسنِ مزیت ناگوارا ہے طبیعت پر  
 نہیں ہے سرِ نوشتِ عشقِ غیر از بے ماغی ہا  
 بہارِ باغ، پامالِ حرامِ جلوہ فرمایاں

۱- غ = عین  
 ۲- = گم کردگان عشق  
 ۳- = اسد

○ ..... ۱۸۱۶ء

بیابانِ فنا ہے بعدِ صحراے طلبِ غالب  
 پسینہ تو سنِ ہمت کا سیلِ خانہ زریں ہے  
 محو آ امیدگی، سامانِ بیتِ ابی کرے  
 چہنم میں توڑے نمکدانِ ناشکرِ خوابی کرے  
 آرزوے خانہ آبادی تے ویراں ترکیا  
 کیا کروں گرسا یہ دیوارِ سیلابی کرے  
 نغمہ ہا، والستہ یک عقدہ تارِ نفس  
 ناخنِ تیغِ تباہ شاید کہ مضرابی کرے  
 صبحِ صوم وہ جلوہ ریز بے نقابی ہو اگر  
 رنگِ خسارِ گلِ خورشیدِ بہتابی کرے  
 زخمِ ہائے کہتہ دل رکھتے ہیں جنوں مرگی  
 لے خوشا اگر آبِ تیغِ ناز تیرابی کرے

\* بادشاہی کا جہاں یہ حال ہو غالب، تو پھر  
 کیوں نہ دلی میں ہر اک ناچیز نوآبی کرے

لے خوشا! وقتے کہ ساقی یک خمستانِ اکرے  
 تار و پودِ فرسشِ محفلِ پنبہ مینا کرے  
 گرتیبِ آسودہ مژگاں تصرفِ وا کرے  
 رشتہ پا، شوخیِ بالِ نفس پیدا کرے  
 گردِ دکھاؤں صفحہ بے نقشِ رنگِ فتنہ کو  
 دستِ ردِ اسطرِ تبسم یک قلمِ انشا کرے

۱- غ = طلب تازی  
 ۲- = ناخنِ مشکل کشا لاؤں  
 ۳- = گرسوگر ..... ہواستہ  
 ۴- = خورشید  
 ۵- = کہتہ برجماندہ  
 ۶- = آہ  
 \* یہ شعر پہلی بار متن ق میں درج ہوا

جو عزا دار شہیدانِ نفسِ در دیدہ ہو  
حلقہ گردابِ جوہر کو مبتلا لے تنور  
نوحہ ماتم باواز پر عنفت کرے  
عکس گر طوفانی آئینہ دریا کرے  
یک در پردے رحمت بستہ در پیش جہت  
نا امید ہی ہے خیالِ خانہ ویراں کیا کرے  
تو بیٹھے جب کہ ہم جام و سبوح ہم کو کیا؟  
آسماں سے بادہ گلغام گر برسا کرے

نا توانی سے نہیں سرور گریبانی، اسد  
ہوں سراپا یک خم تسلیم، جو مولا کرے

چاک کی خواہش اگر وحشت بہ عربانی کرے م  
صبح کے مانند زخمِ دل، گریبانی کرے  
ہے شکستن سے بھی دل نوید یارب کب تک م  
آجیذہ، کوہ پر عرضِ گراں جانی کرے  
میکدہ گر چشم مست ناز سے پائے شکست م  
موسے شیشہ دیدہ ساغری ترکانی کرے  
خطِ عارض سے کھائے زلف کو الفت نے ہمدم م  
یک قلم منظور ہے جو کچھ پریشانی کرے  
ہاتھ پر گر ہاتھ مارے یا روقت قبہ م  
کر یک شب تاب سا، مہر پر افشانی کرے  
جلوے کا تیرے وہ عالم ہے کہ گر کچھ خیال م  
دیدہ دل کو زیارت گاہ حیرانی کرے

۱۔ غ = ہے ہوتنور ستاں طلسم حلقہ گرداب ہا  
۲۔ = شفق  
۳۔ = حسرتاں  
۴۔ = جلدین ہوں یک خم تسلیم، جوقا کرے  
۵۔ = بار  
+ یہ شعر پہلی بار حاشیہ ق میں بڑھایا گیا  
۵ یہ اشعار پہلی بار متن ق میں درج ہوئے

دقت اس افتادہ کا خوش جو فاعلت اسد  
نقشِ پائے مور کو تختِ سلیمانی کرے

نقصِ ظاہری رنگِ کمالِ طبع بہناں ہے  
نموشی خانہ زانو چشم بے پروا نکاہاں ہے  
کہ بہر مدعاے دل زبانِ لال، زبناں ہے  
خجاریہ مریاں گرد سوادِ نرگستاں ہے  
صفائے اشک میں دماغِ جگر جلوہ دکھاتے ہیں  
پر طاؤس گویا، برقِ ابر چشم گریاں ہے  
بر کوسے زلفِ مشکین یہ دماغ، آشفتم میں  
کہ شاخِ اہول، دو و چراغِ آسا پریشاں ہے  
م تکلفِ بطف ہے جانتاں تر لطف بد نویاں م  
نگاہ بے حجاب ناز، تیغ تیز عریاں ہے  
اسد، یہ فطر غم نے کی تلف کیفیت شادی م  
کہ صبحِ عید مجھ کو بدتر از چاک گریاں ہے

تمام اجزائے عالم صیدِ دام چشم گریاں ہے  
نہیں ہے مردانِ صاحبِ لال، جز کسبِ حقیقت  
عبارتِ وحشتِ حشمت، سرمد ساز انتظار آیا  
ز بس دوشِ رم آہو پہ ہے محلِ تمت کا  
طلسمِ شمشِ جہت، یک حلقہ کوزلِ طوفان ہے  
سوید میں نفسِ مانسِ خطِ نقطے میں بہناں ہے  
کہ چشمِ ابلہ میں، طولِ میلِ راہِ مژگاں ہے  
جنونِ قیس سے بھی شوخی لیلیٰ نمایاں ہے

۱۔ غ = دماغِ جگر آئینہ پر تو ہیں  
۲۔ = ہے پر طاؤس برقِ ابر چشم اشک باراں ہے  
۳۔ = ہے بر کوسے زلفِ مشکِ آفتاں ہیں ہم افزا شفق  
۴۔ = ہے جہاں زندانِ مریختاں دل ہائے پریشاں ہے  
۵۔ = دماغِ نقطہ  
۶۔ = ہے طرازِ نساہتِ محل ہے بر دوشِ رم آہو  
ز وحشت ہائے مجنون شوخی لیلیٰ نمایاں ہے

نقاب یار ہے غفلت نگاہی اہل نبیش کی  
مژہ پوشیدنی ہا، پردہ تصویرِ عریاں ہے  
اسد، بند قباے یار ہے فردوس کا غنچہ  
اگر واہو، تو دکھلا دوں کہ یک عالم گلستاں ہے

بھوم نالہ حیرت عاجزِ عرض یک افغاں ہے م  
خوشی ریشہ صد نیستاں سے خس بد تداں ہے  
دل دین نقد لاساقی سے گر سودا کیا چاہے م  
کہ اس بازار میں ساغر، متاعِ دستگراں ہے  
عم آغوشِ بلا میں پرورش دیتا ہے عاشق کو م  
چراغِ روشن اپنا، تلزم صرکامر جاں ہے  
گجائے ہر کو عرق ہر سعی عروج نشہ لگیں تر  
خطا خسار ساقی، تا خط ساغر چرغاں ہے  
رہا بے قدر دل، در پردہ جوشن ظہور آتر  
گل و زگس بہم آئینہ واقلم کوریاں ہے  
تکلف ساز سوائی ہے، غافل شرمِ رعنائی  
دلِ خوں گشتہ، دردستِ جنا آلودہ عریاں ہے  
تماشا، سرخوشِ غفلت ہے با وصفِ حضورِ دل  
ہنوز آئینہ خلوت گاہ نازِ برطر شاں ہے  
تکلف بر طرف ذوقِ زینحی جمع کر، ورنہ  
پریشاں خوابِ غوشِ وداعِ یوسفستاں ہے  
اسد، جمعیتِ دل در کنارِ بے خودی تو شتر

دو عالم آگہی، سامانِ یک خوابِ پریشاں ہے

تفاؤلِ مشربی سے، ناتمامی بس کہ پیرا ہے  
نگاہِ نازِ چشمِ یار میں زنا ریتا ہے  
تصرفِ وحشیوں میں ہے تصورِ ماہے جنوں کا  
سوادِ چشمِ آہو، عکسِ حالِ رومے لیلآ ہے  
محبتِ طرزِ پیوندِ نہالِ دوستی جانے  
دویدنِ ریشہ ساں مفتِ گِ خوابِ لہجآ ہے  
کیا بیکھر گدازِ دلِ نیازِ جوششِ حسرت  
سویدا، نسخہ تہ بندِ داغِ تمتا ہے  
بھوم ریشِ خوں کے سبب نگاں نہیں مکتا  
جناے بچہ میاں، مرغِ رشتہ برپا ہے  
اسد، گر نامِ والاے علی تعویذِ یازو ہو  
غزلی، بحرِ خوں، تمثالِ درآئینہ رہتا ہے

اثر سوزِ محبت کا، قیامت بے مجاہ ہے  
کہ رگ سے سنگ میں تخمِ شکر کا ریشہ پیرا ہے  
نہاں ہے گوہرِ مقصودِ حیبِ خود شنائی میں  
کہ یاں خواص ہے تمثال، اور آئینہ دریا ہے  
عزیزوں کو وصلِ غیر سے مجھ کو نہ پہلاؤ  
کہ یاں افسونِ خوابِ افسانہ خوابِ لہجآ ہے  
تصویرِ بہرِ تسکینِ پیدن ہاے طفلِ دل  
بجائے رنگ ہاے رفتہ، گلچینِ تماشا ہے

- ۱- خ = در چشم بستاں  
۲- // = نہیں ہوتا پیردین جلوہ رنگ از فرطِ خوں ریزی  
۳- // = دانہ در سخت  
۴- // = عزیزانِ شجرہ بہلا تے ہیں ذکرِ وصل سے لیکن  
۵- // = مجھے  
۶- // = پسین  
۷- // = بیاد

۱- خ = غفلت نگاہی ہاے بندہ

۲- // = اسد بند قباے غنچہ نگارِ سامانی

اگر فردوسے شگفتن جوشن یک عالم گلستاں ہے

یہ اشعار گل میں موجود ہیں۔ فتاکے بعض اوراق تلف ہو چکے ہیں۔ اس لیے یہ غزل دستیاب نہیں ہو سکی۔

○ ..... ۶۱۸۱۶

یہ سعی غیر ہے قطع لباسِ خانہ ویرانی کہ تارِ جاوہ رہ، رشتہ دامانِ صحرا ہے  
 بجھے شب ہائے تاریک فراقِ شعولہ ویاں میں چراغِ خانہ دل، سوزشِ دلِ غمِ تنہا ہے  
 ترے لڑکوترے در پر اسد کو ذبح کرتے ہیں  
 شمشک زناخدا ترس، آشنا کُنن باجر کیا ہے؟

یہ بزم ہے پرستیِ ہمتِ تکلیفِ بے جا ہے کہ جامِ بادہ، کفِ برلیتِ تقریبِ تقاضا ہے  
 مری ہستی، فصائے حیرتِ آبادِ تنہا ہے م جسے کہتے ہیں نالہ وہ اسی عالم کا عقاب ہے  
 دلانی شوخی اندیشہ تابِ رنجِ لومیری م کفِ افسوسِ ملنا، عہدِ تجدیدِ تنہا ہے  
 نشاطِ دیدہ بینا ہے کو خواب؟ وچہ بیداری؟ بہم آوردہ مژگانِ لہے برے تماشا ہے  
 نہ کوئی آبلوں میں، اگر مر شکرِ دیدہ نم سے بچو! آگاہ لومیری، نگاہِ عاجزانِ پاپا ہے  
 وقارِ دلبران ہے اتفاقی، ورنہ اے ہمدم م اتر فریادِ دل ہائے حزیں کا کس نے دیکھا ہے؟

- ۱- رخ = خسانہ برباداں  
 ۲- " = اسد  
 ۳- " = سے کرباں کفِ برلیتِ پیمانہ از جو شش تقاضا ہے  
 ۴- " = درد  
 ۵- " = سودن  
 ۶- " = بوسے جیب تماشا  
 ۷- " = نہ ہو کر جو ششِ اشکِ آئینہ درآبادِ حقیقت  
 ۸- " = مطلب با  
 \* یہ شعر پہلی بار مشقِ قی میں درج ہوا  
 ۵ یہ اشعار پہلی مرتبہ مشقِ قی میں درج ہوئے

○ ..... ۶۱۸۱۶

نگہ ہمارِ حسرت با چہ آبادی؟ چہ ویرانی؟ کہ مژگانِ جس طرف دہو، بکھ و اماں صحرا ہے  
 یہ سختی ہائے قیدِ زندگی، معلومِ آزادی شہرِ بھی صیدِ دامِ رشتہ رگ ہائے خار ہے  
 خزاں کیا، فصلِ گل کہتے ہیں کس کو؟ کوئی ہم؟ م وہی ہم ہیں، نفس ہے اور ماتمِ بال و پر کا ہے  
 اسد، پاسِ تنہا سے نہ رکھ امتیادِ آزادی  
 گلزارِ ہرمتِ آبِ بارِ صد تمنا ہے

بہر پروردن سر امر لطف گستر سایہ ہے پنجرہ مژگانِ بے طفلِ اشکِ ستِ دایہ ہے  
 فصلِ گل میں دیدہ خونیں نگاہانِ جنوں دولتِ نظارہ گل سے شفقِ سرمایہ ہے  
 شورشِ باطن سے یاں تک مجھ کو غفلت ہے آگاہ! شیونِ دلِ یک سر و خانہ ہمسایہ ہے  
 گیوں تہ تیغ یار کو مشاطہ الفت کہوں؟ زخمِ مثلِ گلِ سراپا کا مرے پیرایہ ہے  
 اے اسد آباد ہے مجھ سے جہانِ شاعری خامہ میرا تختِ سلطانِ سخن کا پایہ ہے

وہ نہا کر آبِ گل سے سایہ گل کے تلے بال کس گرمی سے سکھاتا تھا سُنبل کے تلے  
 کفرتِ جو ششِ مویلا سے نہیں تل کی جگہ خال کب مشاطہ سے سکتی ہے کاکل کے تلے

- ۱- رخ = در بند دام  
 ۲- رخ = عبت  
 ۳- " = گلزارِ آرزو با آبِ آرزو ہا ہے  
 ۴- " = جوں

\* یہ شعر پہلے پہل مشقِ قی میں درج ہوا = شیخِ مرم میں طبع ہوا

بس کہ خوباں باغ کو دیتے ہیں تو بیج شکست  
ہے پرفشانِ پلیدن ہا بہ تکلیف ہوس  
پے بمقصدِ زنی ہے خضرے سے اے اسد

جو سر آئینہ ساں مژگاں بدل آسودہ ہے  
دام گاہِ عجز میں سا مان آسایش کہاں؟  
اے ہوس، عرضِ بساطِ نازِ مشتاقی نہ مانگ  
ہے ریا کار تبہ بالا تو تصور کر دنی  
کی کہوں پرواز کی آوارگی کی کشمکش؟  
پنہ مینا سے مے رکھ لو تم اپنے کان میں  
جس طرف سے آئے ہیں آخر اصراری جائیں گے  
ہے سوادِ خط، پریشاں موتی اہلِ عزا  
کثرتِ انشاے مضمونِ تخیل سے اسد

بال اگ جاتا ہے شیشے کا رگِ گل کے تلے  
ورنہ صد گلزار ہے یک بالِ بلبل کے تلے  
جادو منزل ہے خطِ ساغرِ گل کے تلے

قطرہ جو آنکھوں سے ٹپکا سونگاہ آلودہ ہے  
پرفشانِ بھی فریبِ خراب آسودہ ہے  
جوں پر طائوس بکھراؤغ مشک اندوہ ہے  
تیرگی سے داغ کی، مہ، سیم مس اندوہ ہے  
عاقبتِ سرمایہ بال و پر نکشودہ ہے  
مے پرستانِ ناصح بے صدف کو بہوہ ہے  
مرگ سے وحشت نہ کر راہِ عدم پہنچو ہے  
خامد میرا شمعِ قبر کشتگاں کا دودھ ہے  
ہر سر انگشتِ نوکِ خامد فرسودہ ہے

- ۱- خ = قطرہ اشک تراوید و نگاہ آلودہ ہے  
۲- = در طلسم عاجزی اے اضطراب آرام کو  
۳- = با = نازِ مشتاقاں نہ پوچھ  
۴- = تیرگی داغ سے  
۵- = جوں پر طائوس چنڑوں  
۶- =

\* یہ شعر پہلے پہل متن ق میں درج ہوا

بہارِ تعزیت آبا و عشق، ماتم، ہے  
نہ پوچھ نسخہ مرہمِ جراحِ دل کا م  
یہ رہن ضبط ہے، آئینہ بزدلی گوہر  
چمن میں کون ہے طرزا فنِ شیوہ عشق؟  
اگر نہ ہوئے رگِ خواب صرف شیرازہ  
بہت دلوں میں تغافل نے تیرے پید کی م  
کہ تیغ یار، ہلالِ مہِ محرم ہے  
کہ اس میں ریزہ الماس جزو اعظم ہے  
وگر نہ بجز ہیں ہر قطرہ چشم پر خم ہے  
کہ گل ہے بلسلِ نگیں و بیضہ بنم ہے  
تمام دفتر ربطِ مزاج، درہم ہے  
وہ اک نگہ جو بظاہر نگاہ سے کم ہے

اسد بہ نازکی طبع آرزو انصاف!  
کہ ایک وہم ضعیف و غم دو عالم ہے

عذار یار، نظر بندِ چشم گریاں ہے  
ہجومِ ضبطِ فغاں سے مری زبانِ خموش  
قبائے جلوہ فرا ہے، لباسِ عربانی  
لب گزیدہ معشوق ہے، دلِ اذکار

عجب کہ پر تو فوراً شمعِ شبنمستاں ہے  
برنگِ بستہ، بہ زہر آبِ دادہ پیکان ہے  
بطرزِ گل، رگِ جاں مجھ کو تارِ داماں ہے  
کہ نجیہ جلوہ آثارِ زخیمِ دندان ہے

- ۱- خ = رنگِ نیا  
۲- = سے زبانِ بکامِ خموشاں دِ خطِ تلخی ضبط  
۳- = بستہ  
۴- = نسب  
۵- = نشانِ جو بہر شمشیر  
۶- = یہ اشعار پہلی بار متن ق میں درج ہوئے

○ ..... ۶۱۸۱۶

گشود غنچه رخِ خاطر عجب نہ رکھ غافل  
صبا خرامیِ خوباں بہارِ سماں ہے  
فخاں کہ بہر شرفاے حصولِ ناشدنی  
دماغ، نازکشِ منتِ طیبیاں ہے  
طلسمِ منتِ یک خلق سے رہائی دی  
جہاں جہاں مرے قائل کا مجھ پہ احساں ہے  
جنوں نے مجھ کو بنا یا ہے مدعی میرا  
ہمیشہ ہاتھ میں میرے مرا گریباں ہے  
اسد کو زیست تھی مشکل اگر نہ سن لیتا  
کہ قتلِ عاشقِ دلدادہ تجھ کو آساں ہے

شفیق، بدعویٰ عاشق گواہِ نیکیں ہے  
کہ ماہ، دزدِ حناے کفِ نگاریں ہے  
کرے ہے بادہ سے لیسے کسی نگرِ فرغ م  
خطِ پیالہ، سرسرا، نگاہِ گلچیں ہے  
عیان ہے پائے حنائی بزرگ پر تو خور  
رکابِ روزنِ دیوارِ خاندانِ زین ہے  
جبینِ صبحِ امیدِ فنا گویاں پر  
درازیِ رگِ خوابِ بتاں خطِ چین ہے  
ہوا، نشانِ سوادِ دیارِ حسن، عیاں  
کہ خط، عنبارِ زینِ خیز زلفِ مشکیں ہے  
بجا ہے، گر نہ سنے نالہ ہائے بلبلِ زار م  
کہ گوشِ گل، ہم شبنم سے پنہ آگین ہے  
مجھبی تو اس سر شوریدہ کی بھی داد ملے م  
کہ ایک عمر سے حسرت پرستِ بالیں ہے

۱- رخ = دل  
۲- = سے اسد جہاں کہ علی بر سرِ زارش ہو  
کشا و عقدہ دشوار کارِ آساں ہے  
۳- = سے پر تو خور شید  
۴- یہ اشعار پہلی بار متن و تائیں درج ہوئے

○ ..... ۶۱۸۱۶

نہ پوچھ کچھ سر و سامان کا شمار اسد!  
جنوں معاملہ، بیدل، فقیر مسکین ہے  
اسد ہے نزع میں چل کے وفا پر اے خدا م  
مقام ترکِ حجاب و وداع تمکین ہے  
روتا ہوں بس کہ درہوسِ آرمیدگی  
جوں گوہرِ اشک کو ہے فراموش چکیدگی  
بر خاکِ اوفت ادگی کشتگانِ عشق  
ہے سجدہ سپاسِ منزلِ رسیدگی  
انساں تیار منہ رازل ہے کہ جوں کہاں  
مطلب ہے ربط سے رگ پے کی خمیدگی  
ہے بسملِ ادائے حسنِ عارضانِ بہار  
گلشن کو رنگِ گل سے ہے درخولِ طمیدگی

دیکھا نہیں ہے ہم نے بعشقی بتاں اسد  
غیر از شکستہ عالی و حسرت کشیدگی

عاشق، نقابِ جلوۂ جانانہ چاہیے  
نالوسِ شمع کو پر پروانہ چاہیے  
ہے وصل، ہجر عالمِ تمکین و ضبط میں م  
معتوقِ شوخ و عاشقِ دیوانہ چاہیے  
پیدا کریں دماغِ تماشائے سرو و گل  
حسرت کشوں کو ساغر و مینانہ چاہیے  
دیوانگماں ہیں حاملِ رازِ نہانِ عشق  
اے بے تمیز، گنج کو ویرانہ چاہیے

○ یہ شعر پہلی بار متن و تائیں درج ہوا  
\* یہ شعر پہلی بار متن و تائیں درج ہوا

○ ..... ۶۱۸۱۶

اُس لبّ لہی جائے گا بوسہ کبھی تو، ہاں م شوقِ فضول و جزا تِ زندانِ چاہیے  
ساقی، بہارِ موسمِ گل ہے مردِ بخشش پیمان سے ہم گزر گئے، پیمانہ چاہیے  
جدا دو ہے یار کی روشِ گفتگو، اسد  
یاں جوفسوں نہیں اگر افسانہ چاہیے

یوں، بعدِ ضبطِ اشک پھروں گریہ کے پانی پیے کسو پہ کوئی جیسے وار کے  
سیما بپشتِ گرمی آئینہ دے ہے ہم م حیراں کیے ہوئے ہیں، دل بے قرار کے  
بعد از وداعِ یار، بخوں در تپتے ہیں نقشِ قدم، ہم کف پائے نگار کے  
ظاہر ہے ہم سے کلفتِ سختِ سیاہ روز گویا کہ تختہ مشق ہیں خطِ غبار کے  
حسرت سے دیکھ رہتے ہیں ہم، آبِ ننگِ گل مانندِ بنیم، اشک ہیں مژگانِ خار کے  
آنغوشِ گل، کُشودہ برائے وداع ہے م اے عزیزِ لب، چل کہ چلے دن بہار کے  
ہم، مشقِ فکرِ وصل و غم، بھر سے اسد  
لالق نہیں رہے ہیں، غمِ روزگار کے

- ۱۔ غ = جادو ہے طرزِ گفتگو سے یار اے اسد
- ۲۔ = جھرا
- ۳۔ = جس طرح بیوے پانی کوئی وار وار کے
- ۴۔ = طیبہ
- ۵۔ = طرزِ گل کی گفتگو کنارِ وداع ہے پ اے بلبلو! چلو کہ چلے دن بہار کے
- ۶۔ = وقت
- \* یہ اشعار ہر سہی بار متن ق میں درج ہوئے

○ ..... ۶۱۸۱۶

دینکِ حیرتِ رم، آئینہ پروازِ زانو ہے کہ مشکِ نافہ تھمالِ سوادِ چشمِ آہو ہے  
ترجم ہیں ستم کو شوں کے ہے سامانِ غمِ نریزی میر شکتِ چشمِ یار، آبِ دمِ شمشیرِ اربو ہے  
کمرے ہے دستِ فرسودہ ہوس، وطم تو انائی پیر افشا ندہ درجِ قفس، تعویذِ بازو ہے  
ہوا، چرخِ خمیرہ، نالواں بارِ علائق سے کہ ظاہر، پہنچہ خورشیدِ دستِ زیرِ پہلو ہے

اسد، تاکہ طبیعتِ طاقتِ ضبطِ الم لاوے؟

فغانِ دل بہ پہلو، نالہِ بیمارِ بدخوب ہے

بدست آوردنِ دل گوہرِ دریائے شہابی ہے وگرنہ خاتمِ دستِ سیماںِ فلس ماہی ہے  
سخنِ تاریکِ طبعوں کا ہے اظہارِ کثافتِ ہا کہ رنگِ خامتہِ فولاد، ماناے سیاہی ہے  
خمیدنِ نشتر کے ہیں ہے شرمِ زشتِ اعمالی دماغِ زہد میں آخرِ غرورِ بے گناہی ہے  
مہیں ہے خالی آرایش سے بے سامانی عاشق شکستِ حال، اندازِ آفرینِ کچھ کلاہی ہے

اسد، خوبیاں بھی دورِ چرخ سے ریختہ خاطر ہیں

گریباں چاکِ گل ہا نشانِ دادِ خواہی ہے

- ۱۔ غ = ستم کو شوں
- ۲۔ = تابِ پیریدن ہا
- ۳۔ = خورشید

○ ..... ۶۱۸۱۶

تھوڑے محفلِ عشرت میں جا، ایسے میکشانِ خالی  
 نہ دو ڈاریشہ دیوانگی صحنِ بیابان میں  
 دوکانِ ناوک تاثیر ہے، از خود تہی ماندن  
 محبت ہے لو اسازِ فناں در پردہ دل ہا  
 عبت ہے خطِ ساغرِ جہوہ، طوقِ گردنِ قری  
 نہ پھولوریزشِ اعداد کی قطرہ نشانی پر

اسد، ہنتے ہیں میرے گریہ ہاے زار پر مرم

بھرا ہے دہریے وردی سے دل کیجے کہاں خالی

ہو واجب حسن کم، خطِ بری زارِ سادہ آتا ہے  
 نہیں ہے سزِ سعِ الفت میں حاصل غیرِ پامالی  
 محیطِ دہریں بالیدن، از سستی گزشتن ہے  
 دیارِ عشق میں جاتا ہے جو سوداگری سماں  
 کہ بعد از سانفے، ساغزینِ دریاہ آتا ہے  
 نظردانہ، مرشکِ برز میں افتادہ آتا ہے  
 کہ یاں ہر یکِ جبابک ساہنکت آتا ہے  
 متاعِ زندگانی باہنِ اوت داہ آتا ہے

اسد، دارستگاں باوصفِ سماں تعلق ہیں

صنوبرگستاں میں بادلِ آزادہ آتا ہے

۱۔ بخ = جز تلت گشتن  
 ۲۔ = خود واگزشتن

○ ..... ۶۱۸۱۶

نگاہِ ناز نے جب عرضِ تکلیفِ شرارت کی  
 روانی موج کے کی، گر خطِ جامِ آشتا ہو سے  
 شرنگ لے لیا جب بند و بستِ گلشنِ آرائی  
 نہیں ریزشِ عرق کی ابل سے وہاں اعضا ہے

زبلس نکلا عبارِ دل بوقتِ گریہ آنکھوں سے

اسد دکھائے ہوئے سرے نے آنکھوں میں بصارت کی

خدا یا، دل کہاں تاکن بصدِ رخ و توب کاٹے  
 کریں گہر قدرِ اشکِ دیدہ عاشق، خود آریاں  
 درینا! وہ مریضِ غم کہ فرطِ نالوانی سے  
 یقین ہے آدی کو دستِ گاہِ فقر حاصل ہو  
 ہو سے یہ رہرواں دل خستہ تر تر نارسائی سے  
 اسد مجھ میں ہے اس کے بوسہ پائی کہاں ترات ؟  
 خم گیسو ہوشیہ سیر سید تاب اور شب کاٹے  
 صدقِ دندان گوہر سے بر حیرت اپنے لب کاٹے  
 بقدرِ یک نفسِ جاہد، بصدِ رخ و توب کاٹے  
 دم تیغ توکل سے اگر پائے سبب کاٹے  
 کہ دستِ آرزو سے یک قلم پائے طلب کاٹے  
 کہ میں نے دستِ پابا ہم بہ شمشیرِ ادب کاٹے

۱۔ بخ = نگاہِ سرمد سائے عرضِ تکلیفِ شرارت کی  
 یہ ابرو سے خم تیغ صفتِ مانی آشت کی  
 ۲۔ = ہونے ریزشِ عرق کی جو شمشیرِ اسہالِ دوبانی  
 ۳۔ = اشکِ خاموشی  
 ۴۔ = فناں بر حالِ رنجورے  
 ۵۔ = اسد کو جرات بوسیدن پائے جن رویاں  
 + یہ شعر پہلے پہل حاشیہ ق میں بڑھایا گیا



○ ..... ۶۱۸۱۶

تماشاے جہاں مفت نظر ہے  
کہ یہ گلزار باغِ رہ گزر ہے  
جہاں شمعِ خموشی جلوہ گر ہے  
پر پروانگاہاں بالِ شر ہے  
یہ جیبِ اشکِ چشمِ سرمہ آلود  
مسی مالیدہ دندانِ گھر ہے  
شفقِ ساں موجِ نونِ پے رگِ کباب  
کہ مژگانِ کشودہ نیشتر ہے  
کرے پے لے روشن آفتابی  
عبارِ خطِ رخ، گردِ سحر ہے  
ہوئی یک عمر صرفِ مشقِ تالہ  
اشرفِ موقوف بر عمرِ دگر ہے

اسد ہوں میں پرافشانِ ریدن

سوادِ شعر در گردِ سفر ہے

بس کہ زیرِ خاک با آبِ طراوتِ راہ ہے  
ریشے سے ہر تخمِ کادو، اندرونِ چاہ ہے  
عکسِ گلِ ہائے سخن سے چشمہ ہائے باغ میں  
فلسِ ماہی آنتہ پر داز داغِ ماہ ہے  
واں سے ہے تکلیفِ عرضِ بید ماعنی ہائے دل  
یاں صریحاً منہ مجھ کو نالہ جب انکاہ ہے  
حسنِ در عنائی میں وہمِ صدرِ سرور گرن ہے فرق  
سرو کے قامت پر گل، یک دامنِ کوتاہ ہے  
\* رشک ہے آسائشِ اربابِ غفلت پر اسد  
بیچ تابِ دل، نصیبِ خاطر آگاہ ہے

۱ اور ب دو نہیں، اصل میں ایک ہی شعر ہے۔ (۱ کو لہر کی غزل میں بطورِ مقطع د ب استعمال کر لیا گیا ہے، اسی لیے حاشیہ ق میں لکھا گیا مگر دلِ قلم زد ہونے سے رہ گیا۔

۱- رخ = سے چشمہ ہائے باغ میں از عکسِ گل ہائے سخن

۲- یہ شعر پہلے پہل متن ق میں درج ہوا دیکھو، (ب) کے لیے دیکھیے ص ۲۸۹

○ ..... ۶۱۸۱۶

لے اسد ہا یوں مت ہوا ز در شاہِ نجف  
صاحبِ دل ہا د کیسلِ حضرتِ اللہ ہے  
بس کہ چشم از انتظارِ خوش خطاں بے نوبہ ہے  
یک قلمِ شاخِ گلِ تو گس، عصاے کو بے ہے  
بزمِ خوباں بس کہ جوشِ جلوہ سے پر نوبہ ہے  
پشتِ دستِ عجریاں ہر برگِ نخلِ طور ہے  
ہوں، تصور ہائے ہمدوشی سے بدستِ شراب  
حیرتِ آغوشِ خوباں، ساغرِ بلور ہے  
ہے عجب مردوں کو غفلت ہائے اہلِ دہر سے  
بمذہبوں انگشتِ حیرت در دہانِ گور ہے  
حسرتِ آباد جہاں میں ہے الم، غمِ آفریں  
نور کو یاخاندانِ زادِ نالہ رنجور ہے  
کیا کروں؟ غم ہائے پنہاں لے گئے صبر و قرار  
دزدِ گریو خاکی، تو پاسباںِ مزدبے ہے  
ہے ز پائنتِ ادگی نشہِ بيماری مجھے  
بے سخن، سخنِ لبِ دانہ انکور ہے  
جس جگہ ہومند آرا جانشینِ مصطفیٰ  
اُس جگہ تختِ سیماں، نقشِ پائے بولہ ہے

\* واں سے ہے تکلیفِ عرضِ بید ماعنی اور اسد

یاں صریحاً منہ مجھ کو نالہ رنجور ہے

(۱) ب یہ دو نہیں، اصل میں ایک ہی شعر ہے۔ (۱ کو لہر کی غزل میں بطورِ مقطع د ب استعمال کیا گیا ہے، اسی لیے حاشیہ ق میں لکھا گیا مگر دلِ قلم زد ہونے سے رہ گیا۔ ص ۲۸۸ پر

۱- رخ = صفائی

۲- = درو ہے غم آفریں در حسرتِ آباد جہاں

ہائے ماتم خاندان، زادِ نالہ رنجور ہے

۳- = در نظر

۴- = ہوں جہاں اورنگ آرا

۵- = واں اسد

+ یہ اشعار حاشیہ ق میں ہیں

سوزِ نگاہ کی خاک میں ریزشِ نقشِ داغ ہے آئینہ نشانِ حالِ مثلِ گلِ چراغ ہے  
 لطفِ خمارِ مئے کو ہے دردِ لبِ ہمدگر اثر پینہ شیشہ، شرابِ کفِ بلبِ آیاغ ہے  
 مہفتِ صفائے طبع ہے جلوۂ نازِ سوختن داغِ دلِ سیدِ دلاں، مردمِ چشمِ زان ہے  
 رنجشِ یارِ مہرباں، عیش و طرب کا ہے نشان دل سے اٹھے ہے جو غبارِ گردِ سوادِ باغ ہے  
 شعر کی فکر کو، اسد، چاہیے ہے دلِ دماغ  
 داکے! کہ یہ فسردہ دل، بیدل و بیدباغ ہے

## رباعیات

ہر چند کہ دوستی میں کامل ہونا ممکن نہیں یک نہ بان و یک دل ہونا  
 میں تجھ سے، اور مجھ سے تو پویشیدہ ہے مہفت، نگاہ کا مقابل ہونا  
 بعد از اتساعِ بزمِ عیدِ اطفال ایامِ جوانی رہے ساغرکشِ حال  
 آپہنچے ہیں تا سوادِ ایتلیمِ عدم<sup>۱</sup> لے عمرِ گزشتہ ایک دم استقبال

۱۔ غ = آئینہ بساطِ ناز

۲۔ = شوخی عینِ سوختن

۳۔ = سے گردِ کدورتِ بتاں، مثلِ غبارِ باغ ہے

۴۔ = عذر

شب زلفت و رخِ عرقِ فناں کا غم تھا کیا شرح کروں؟ کہ طرّفِ ترغلم تھا  
 رویا میں ہزار آنکھ سے صبحِ تلک<sup>۲</sup> ہر قطرہ اشک، دیدہ پر نم تھا  
 دل تھا کہ جو جانِ دردِ تمہید سہی بیتابیِ رشک و حسرتِ دید سہی  
 ہم اور فسردن، اے تجلی، انسوس!<sup>۲</sup> تکرار روا نہیں، تو تجدید سہی

سامانِ ہزار جستجو، یعنی، دل! ساغرکشِ خونِ آرزو، یعنی دل  
 پشت و رخِ آئینہ، دین و دنیا منظور ہے دو جہاں سے تو، یعنی دل

اے کاش! بتاں کا خنجر سیدِ ترنگان پہلو سے گزر جانا صاف  
 اک قسم لگا رہا کہ تاروزے چند رہیے نہ مشقتِ گدائی سے معاف

لے کثرتِ فہم بے شمار اندیشہ ہے اصلِ خرد سے شمار اندیشہ  
 یک قطرہ خون و دعوتِ صد نشتر یک وہم و عبادتِ ہزار اندیشہ

۱۔ غ = تباہ سحر

۲۔ = سے ہر قطرہ اشکِ چشم، چشمِ نم تھا

○ ..... ۱۸۱۶ء

پے گریہ کمالِ توجہی ہے مجھے      در بزمِ وفا نخل نشینی ہے مجھے  
محرومِ صدا رہا بغیر ازیک تار      ابریشمِ ساز، موے چینی ہے مجھے

گر جوہر امتیاز ہوتا ہم میں      رسوا کرتے نہ آپ کو عالم میں  
ہیں نام و نگیں، کہیں گہ نقبِ شعور      یہ چور پڑا ہے خانہ خاتم میں

ہے خلقِ حسد قماش لڑنے کے لیے      وحشت کدہ تلاش لڑنے کے لیے  
یعنی، ہر بار صورتِ کاغذِ باد <sup>۱</sup>      ملتے ہیں یہ بدعاش لڑنے کے لیے

گھن، شررِ اہتمامِ بستر ہے آج      یعنی تب عشقِ شعلہ پرور ہے آج  
ہوں دردِ ہلاکِ نامہ بر سے بیمار      تار و رہِ مرنونِ کبوتر ہے آج

۱۔ رخ = نقش

۲۔ = جوں کاغذِ باد کو ہوا دہرے ہو بس

۱۸۱۶ء تا ۱۸۲۱ء

حاشیہ  
نسخہ بھوپال

(مخطّٰتِ غالب)

۱۸۱۶ء

نسخہ بھوپال

(شمولہ نسخہ جمیریہ)

۱۸۲۱ء